

# SILVERCREST®



## WALL-MOUNTED CERAMIC FAN HEATER SKWH 2000 A2

(HU)

### FALI KERÁMIA FŰTŐVENTILÁTOR

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

### NÁSTĚNNÝ KERAMICKÝ TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

### NÁSTENNÝ, KERAMICKÝ OHRIEVAČ

Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE)

(AT)

(CH)

### KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER

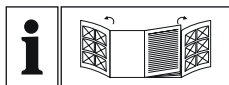
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 365187\_2101

(HU)

(CZ)

(SK)



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

---

SK

Prv než začnete čítať tento návod, rozložte si stránku s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami zariadenia.

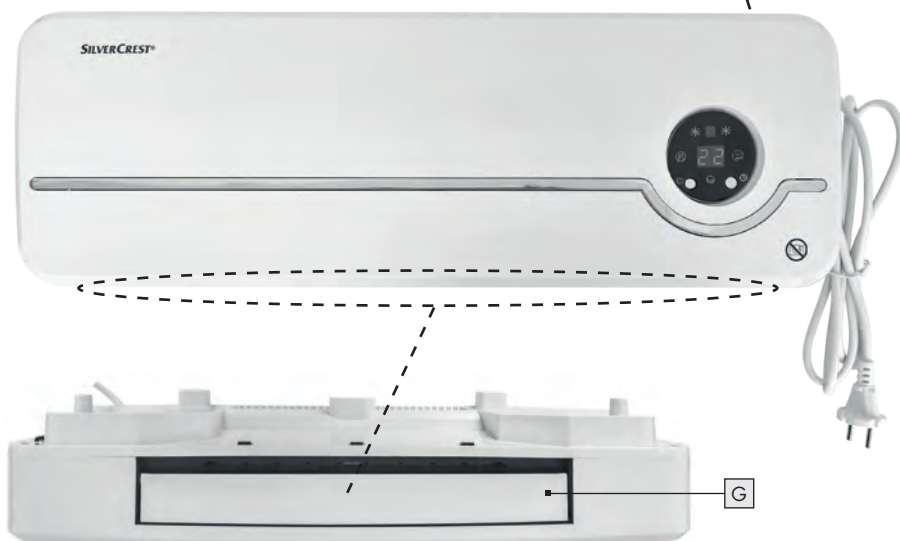
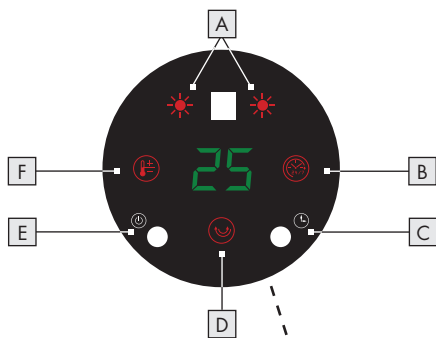
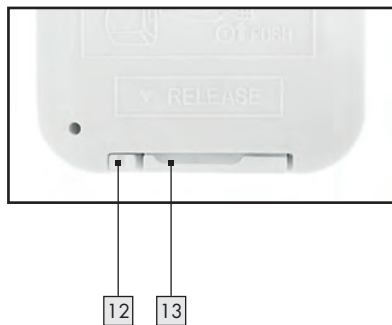
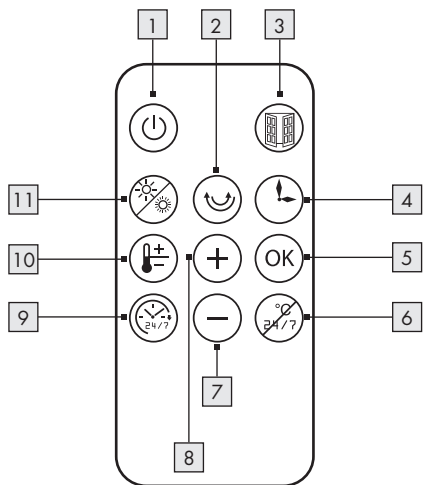
---

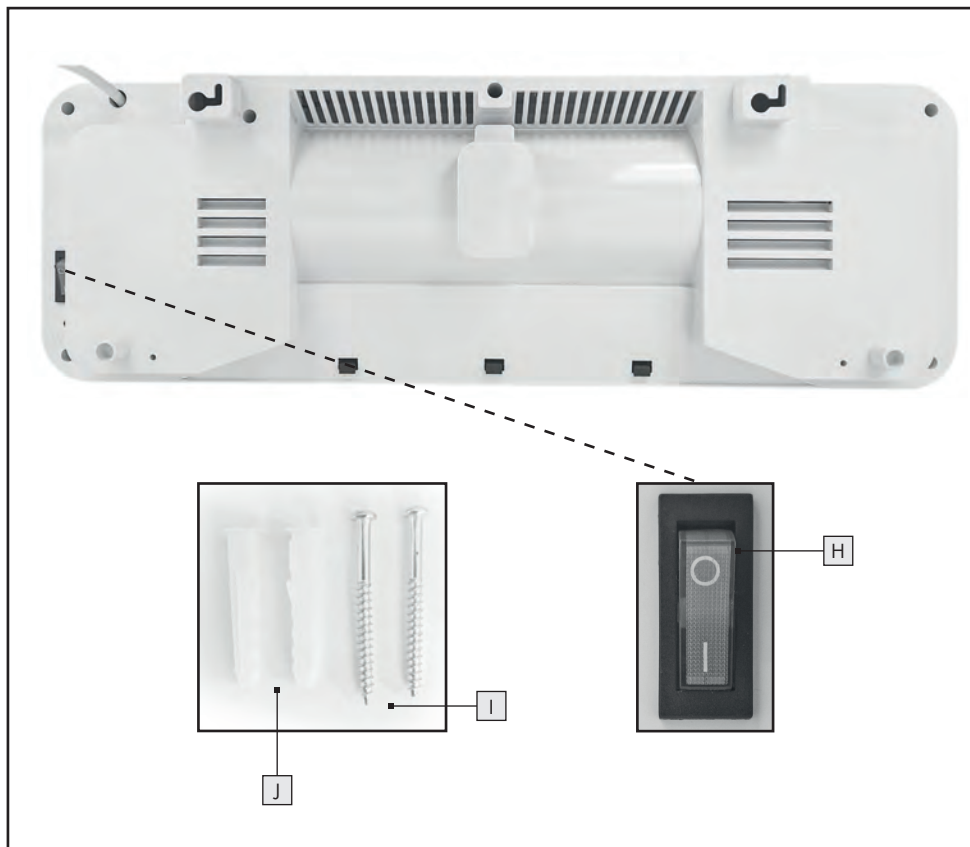
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	5
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	28
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	49
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	70





HU

Program	Hétfő-Péntek	Szombat-Vasárnap
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Ki
P4	18:00-7:00*	Ki
P5	Ki	Ki
P6	szabad mód	szabad mód

**Megjegyzés:** A \* -gal jelölt időpontok a következő napon zárulnak le. Időbeállítási tartomány 00:00 - 24:00, a kezdési időnek a stop idő előtt kell lennie.

CZ

Program	Pondělí-pátek	Sobota-neděle
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Vyp
P4	18:00-7:00*	Vyp
P5	Vyp	Vyp
P6	volný režim	volný režim

**Pokyn:** Doba označená \* končí další následující den. Oblast nastavení času 00-24 hodin, startovní čas musí být před časem zastavení.

SK

Program	Pondelok- piatok	Sobota- nedeľa
<b>P1</b>	8:00-17:00	8:00-17:00
<b>P2</b>	18:00-7:00*	18:00-7:00*
<b>P3</b>	8:00-17:00	Vyp
<b>P4</b>	18:00-7:00*	Vyp
<b>P5</b>	Vyp	Vyp
<b>P6</b>	voľný režim	voľný režim

**Upozornenie:** Časy označené \* končia ďalší deň. Rozsah nastavenia času 00-24 Uhr, doba štartu musí byť pred dobou ukončenia.

DE

AT

CH

Programm	Montag- Freitag	Samstag- Sonntag
<b>P1</b>	8:00-17:00	8:00-17:00
<b>P2</b>	18:00-7:00*	18:00-7:00*
<b>P3</b>	8:00-17:00	Aus
<b>P4</b>	18:00-7:00*	Aus
<b>P5</b>	Aus	Aus
<b>P6</b>	freier Modus	freier Modus

**Hinweis:** Die mit \* gekennzeichneten Uhrzeiten enden am darauf folgenden Tag. Zeiteinstellungsbereich 00-24 Uhr, die Startzeit muss vor der Stoppzeit liegen.

<b>1. Bevezetés</b>	Oldal	7
1.1 Rendeltetésszerű használat	Oldal	7
1.2 Szállítási terjedelem	Oldal	7
1.3 Felszereltség	Oldal	7
1.4 Műszaki adatok	Oldal	8
<b>2. Biztonsági útmutatások</b>	Oldal	9
2.1 Biztonsági útmutatások háztartási használatú készülékekhez	Oldal	9
2.2 Speciális biztonsági útmutatások fűtőkészülékekhez	Oldal	10
2.3 Kiegészítő biztonsági útmutatások fűtőkészülékekhez	Oldal	10
2.4 Kiegészítő biztonsági útmutatások	Oldal	11
2.5 Útmutató az elemekhez	Oldal	12
<b>3. Üzembe helyezés előtt</b>	Oldal	14
3.1 Távirányító: Elemek behelyezése vagy cseréje	Oldal	14
<b>4. Felszerelés</b>	Oldal	14
4.1 Általános összeszerelési útmutató	Oldal	14
4.2 Összeszerelés a fürdőszobában	Oldal	15
<b>5. Üzembe helyezés</b>	Oldal	17
5.1 Ventilátor üzemmód	Oldal	17
5.2 Kikapcsolás	Oldal	17
5.3 Túlmelegedésvédelem / biztonsági kikapcsolás	Oldal	17
<b>6. Vezérlés a kezelő felületen</b>	Oldal	18
6.1 Kapcsoljon be egy eszközt	Oldal	18
6.2 Hőszugárzási szintek beállítása	Oldal	18
6.3 Időzítő beállítása dőzítő beállítása	Oldal	18

<b>7. Vezérlés távirányítóval</b> .....	Oldal 18
7.1 Kapcsoljon be egy eszközt .....	Oldal 18
7.2 Fűtési fokozat beállítása .....	Oldal 19
7.3 Hőmérséklet beállítása .....	Oldal 19
7.4 Oszilláció funkció .....	Oldal 19
7.5 Időzítő beállítása .....	Oldal 19
7.6 Rendszeridő-beállítása .....	Oldal 20
7.7 Heti Időzítő .....	Oldal 20
7.8 AZ 1-5 Időzítő programok beállítása (előre beállított programok) .....	Oldal 20
7.9 A manuális Időzítőprogram beállítása (P6) .....	Oldal 21
7.10 A heti időzítő kikapcsolása .....	Oldal 22
7.11 Ablaknyitás felismerés .....	Oldal 22
7.12 Távirányító rövid útmutatója .....	Oldal 23
<b>8. Karbantartás, tisztítás és tárolás</b> .....	Oldal 24
<b>9. Ártalmatlanítás</b> .....	Oldal 24
<b>10. Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal 25
<b>11. Szerviz</b> .....	Oldal 27

# FALI KERÁMIA FŰTŐVENTILÁTOR

## SKWH 2000 A2

### 1. Bevezetés

Gratulálunk új fűtőventilátora megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A kezelési útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírt módon és a megadott alkalmazási területeken használja. A termék továbbadásakor harmadik személynek adja át azzal együtt az összes dokumentumot is.

#### 1.1 Rendeltetészerű használat

Ez a készülék csak zárt helyiségek fűtésére szolgál. A készüléket nem szánják olyan helyiségekben használni, ahol különleges feltételek uralkodnak, pl. B. maró vagy robbanásveszélyes környezet (por vagy gáz). Ne használja a készüléket szabadban. A készülék bármilyen más használata vagy módosítása nem megfelelő, és jelentős balesetek kockázatával jár. A nem megfelelő használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. Ezt a ventilátoros melegítőt csak kiegészítő fűtőelemként lehet használni, és kizárólag magánfelhasználásra szolgál.

#### 1.2 Szállítási terjedelem

- 1 Fali kerámia fűtőventilátor SKWH 2000 A2
- 2 Rögzítőcsavarokat
- 2 Fali dűbelek
- 1 Távirányító (gombelemmel együtt)
- 1 Használati utasítás

#### 1.3 Felszereltség

Az 1-13 és az A-G cikk az első kihajtható oldalon található.

- 1 Be/ki gombot
- 2 Oszcilláció gombot
- 3 Ablak gombot
- 4 Időzítő gombot
- 5 OK-gombot
- 6 Megszakítás gombot
- 7 Mínusz gombot
- 8 Plusz gombot
- 9 Heti időzítő gombot
- 10 Hőmérséklet gombot
- 11 Fűtési fokozatok gombot
- 12 Retesz
- 13 Elemrekeszből

- A Fűtési fokozatok kijelző
- B Heti időzítő kijelző
- C Időzítő gombot
- D Oszcilláció kijelző
- E Be/ki gomb & Fűtési fokozatok gombot
- F Hőmérséklet jelzés
- G Légrés/levegőkivezető

H-J megtalálható a hátsó kihajtható oldalon.

- H Be/ki kapcsoló
- I Rögzítőcsavarokat
- J Fali dűbelek



## 1.4 Műszaki adatok

Bemeneti feszültség: 220-240 V~  
(váltakozó áram)

Hálózati frekvencia: 50-60 Hz

Névleges teljesítményfelvétel:  
2000 W

1. Fűtési fokozat: 1000 W

2. Fűtési fokozat: 2000 W

Védelmi osztály: II 



Hőmérséklet-választási  
tartomány: 18°C - 45°C

Időzítő: max. 8 óra

Méretek: 56,5 x 19 x 12 cm  
(szé x ma x mé)

Súly: 2,5 kg

### Távírányító

 Áramellátás elemről: 3 V  (egyenáram)  
CR2025

### Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei

Modellazonosító(k): SKWH 2000 A2

Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység
----------	-----	-------	--------------

#### Hőteljesítmény

Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	2,0	kW
-------------------------	-----------	-----	----

Minimális hőteljesítmény (indikatív)	$P_{min}$	1,0	kW
--------------------------------------	-----------	-----	----

Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,0	kW
-------------------------------------	-------------	-----	----

#### Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás

A névleges hőteljesítményen	$e_{max}$	N/A	kW
-----------------------------	-----------	-----	----

A minimális hőteljesítményen	$e_{min}$	N/A	kW
------------------------------	-----------	-----	----

Im Bereitschaftszustand	$e_{SB}$	0,00078	kW
-------------------------	----------	---------	----

Jellemző	Mértékegység
----------	--------------

**A hőbevitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)**

Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal [nem]

Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással [nem]

Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással [nem]

Ventilátorral segített hőleadás [nem]

### A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)

Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül [nem]

Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül [nem]

Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás [nem]

Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás [nem]

Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás [nem]

Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás [igen]

### Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)

Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel [nem]

Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel [igen]

Távszabályozási lehetőség [nem]

Adaptív bekapcsolásszabályozás [nem]

Működési idő korlátozása [igen]

Feketegömb-érzékelővel ellátva [nem]

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
NÉMETORSZÁG

## 2. Biztonsági útmutatások



**Olvassa el az összes biztonsági útmutatást és utasítást.**



A biztonsági útmutatások és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket és/vagy anyagi károkat okozhat.

**Őrizze meg az összes biztonsági útmutatást és utasítást jövőbeli használat céljára!**



**Elektromos áramütés általi életveszély!**

A feszültség alatt álló vezetékek vagy alkatrészek érintése esetén életveszély áll fenn!

### 2.1 Biztonsági útmutatások háztartási használatú készülékekhez



**A készülék csak beltéri használatra alkalmas.**

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Amennyiben a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, a veszélyeztetés elkerülése érdekében ezt a gyártó, vagy annak ügyfélszolgálat, vagy hasonlóan képzett személy kell hogy kicserélje.

## 2.2 Speciális biztonsági útmutatások fűtőkészülékekhez



### **Figyelmeztetés!**

Um A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében a fűtőkészüléket tilos lefedni.

- A fűtőkészüléket tilos egy fali csatlakozóaljzat közvetlen közelében elhelyezni.

## 2.3 Kiegészítő biztonsági útmutatások fűtőkészülékekhez

- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől, kivéve ha folyamatos felügyelet alatt vannak.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be, és ki a készüléket, ha biztosított a felügyeletük, vagy megtanították őket a készülék használatára és megértették ez ebből eredő veszélyeket, illetve ha a készülék a normál használati helyén van elhelyezve, vagy be van szerelve erre a helyre. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem illeszthetik be a dugaszt az aljzatba, nem szabályozhatják a készüléket, nem tisztíthatják és/vagy nem végezhetik el a felhasználói karbantartást.
- Vigyázat! A termék egyes alkatrészei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Gyermekek és védelemre szoruló személyek jelenlétében kiemelt elővigyázatosság ajánlott.

## 2.4 Kiegészítő biztonsági útmutatások



### **Tűzveszély!**

A készüléket tilos függönyök, vagy más éghető anyagok közelében, vagy ezek alatt üzemeltetni.



### **Figyelmeztetés, forró felületek!**

A termék egyes alkatrészei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Gyermekek és védelemre szoruló személyek jelenlétében kiemelt elővigyázatosság ajánlott.

- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozókábel, vagy a dugasz sérült. A készülék használatának folytatása előtt egy hivatalos szakemberrel szereltesse be egy új hálózati csatlakozókábelt.
- A készülék házát tilos felnyitni. A feszültségvezető érintkezők megérintése és/vagy az elektromos és mechanikus felépítés módosítása esetén áramütés kockázata áll fenn!
- A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze az adattáblán található csatlakoztatási adatokat (feszültség és frekvencia) az elektromos hálózatának adataival. Ellenőrizze, hogy ezek az adatok megegyeznek-e, ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- Ne használjon hosszabbítókábelt és elosztót.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozókábel nem sérült, nem érintkezik forró felületekkel és/vagy nem halad éles peremek felett.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábel ne legyen megtörve, vagy becsípődve.
- Az elektromos készülékeket csak olyan szakemberek végezhetnek javítási munkákat, akiket a gyártó erre kiképzett. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélynek tehetik ki a felhasználót.
- Kerülje a készülék éghető anyagokkal történő érintkezését.
- Használat előtt ellenőrizze a készüléken a külsérelmi nyomokat. Sérült vagy leejtett készüléket ne helyezzen üzembe.

- A készüléken javítási munkákat csak hivatalos szakműhelyekkel és az ügyfélszolgálattal végeztessen. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélynek tehetik ki a felhasználót. Ezen kívül a garancia is megszűnik.
- A meghibásodott alkatrészeket csak eredeti cserealkatrészekre cserélje ki. Csak ezeknél az alkatrészeknél adott a biztonsági követelmények teljesítése.
- Ne hagyja hogy folyadékok jussanak a készülék belsejébe.
- A hálózati csatlakozókábelt csak a dugasznál fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket tilos nyílt láng közelében üzemeltetni.
- Üzemzavar, vagy zivatar esetén húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból.
- A készüléket csak teljesen lecsévélt hálózati kábellel üzemeltesse. A hálózati kábelt tilos a készülék köré feltekerni. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érjen hozzá a készülék forró felületeihez. Úgy vezesse a kábelt, hogy ne lehessen elbotlani benne.
- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, ügyeljen arra, hogy szellőztesse a fürdőszobát megfelelően minden zuhanyzás és/vagy fürdés után.

## 2.5 Útmutató az elemekhez



### **TARTSA GYERMEKEK ÁLTAL NEM HOZZÁFÉRHETŐ HELYEN.**



Ezek lenyelése sérüléshez, a lágyszövetek perforációjához és akár halálhoz is vezethet. A beviteltől számított 2 órán belül súlyos égési sérülések alakulhatnak ki. Azonnal forduljon orvoshoz. Az elemek hibás kezelése tüzet, robbanást, veszélyes anyagok szabadba jutását, vagy más veszélyes helyzetet okozhat!

- Az elemeket tilos tűzbe dobni, vagy magas hőmérsékletnek kitenni.

- Az elemeket tilos felnyitni, eldeformálni, vagy rövidre zárni, mivel ezekben az esetekben a bennük lévő vegyszerek kifolyhatnak.
- Az elemeket ne próbálja meg feltölteni. Csak az „újratölthető” megjelölésű elemeket szabad újratölteni. Robbanásveszély fenyeget!
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A kifolyt vegyszerek maradó károkat okozhatnak a készülékben. A sérült, vagy kifolyt elemeket különleges körültekintéssel kezelje. Sérülésveszély! Viseljen védőkesztyűt.
- Az elemből kilépő vegyszerek bőrirritációt okozhatnak.
- Bőrre kerülés esetén bő vízzel öblítse le. Ha a vegyszerek a szembe kerültek, akkor öblítse ki a szemet vízzel, ne dörzsölje és azonnal forduljon orvoshoz.
- Eltérő típusú elem-, akkumulátortípusokat tilos vegyesen használni.
- Behelyezéskor mindig ügyeljen a helyes polaritásra, ellenkező esetben az elem felrepedésének veszélye fenyeget.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket, kivéve ha vészhelyzetről van szó.
- Gyermekeknek ne engedje meg, hogy felnőtt felügyelete nélkül cserélje ki az elemeket.
- Válassza mindig a megfelelő elemtípust és elemnagyságot. Őrizze meg a készülékkel szállított információkat a megfelelő elemek kiválasztásáról, mint referencia.
- Mielőtt az elemet behelyezi, tisztítsa meg az elemek érintkezőit és a felszerelést is.
- Ártalmatlanítsa a használt elemeket azonnal.
- Ne szedje szét az elemeket.
- Amennyiben az elemtartó rekesz nem zár megfelelően, ne használja a távirányítót és az ne legyen elérhető gyermekek számára.
- Kerülje az extrém körülményeket és hőmérsékleteket, melyek hatással lehetnek az elemekre / akkumulátorokra, mint pl. fűtőtestek / közvetlen napsütés.

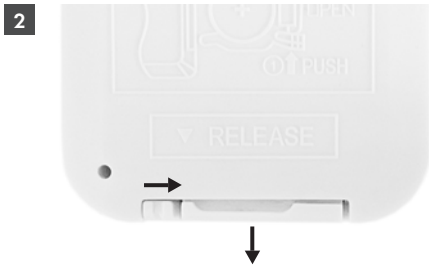
## 3. Üzembe helyezés előtt

### 3.1 Távirányító: Elemek behelyezése vagy cseréje

- A kiszállításkor a távirányítóhoz mellékelve megtalálhat egy lítium gombelemet. Ahhoz hogy kezelni tudja a távirányítót, távolítsa el a műanyag szalagot, amelyik kilóg az elemrekeszből **13** (lásd az 1. képen).



- Ha elemet kell cserélni a távirányítóban, helyezzen be egy új 3 Voltos lítium gombelemet. Ennek során ügyeljen a lítium gombelem típusára (CR2025).



- A reteszt **12** amely a távirányító elemrekeszén **13** helyezkedik el tolja középre. Ekkor húzza ki az elemrekeszt **13** (lásd a 2. ábrán).
- Távolítsa el a használt elemet.
- A megfelelő polarításra ügyelve helyezzen be egy CR2025 típusú új 3 Voltos lítium gombelemet.
- Tolja vissza az elemrekeszt **13** a távirányítóba, amíg a retesz **12** a helyére nem pattan.

## 4. Felszerelés

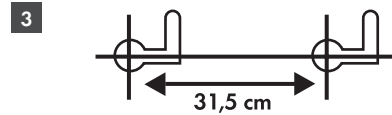
### 4.1 Általános összeszerelési útmutató

- A levegőkivezető nyílással **G** lefelé akassza fel a készüléket a falra. Használja a mellékelt dübeleket **J** és rögzítőcsavarokat **I**.

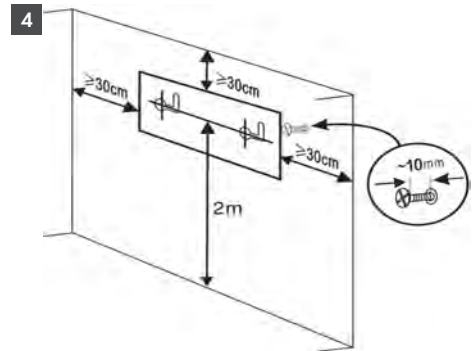
**Útmutatás:** Ügyeljen arra, hogy a fal teherbírása elegendő legyen legalább 4,1 kg súly megtartására.

**Útmutatás:** A felszerelés elvégzéséhez adott esetben segédeszközre (pl. létrára) is szüksége lehet.

- A furatok közötti távolság legyen legalább 31,5 cm (lásd a 3. ábrán).



- A mennyezettől és a falaktól mért távolság nem lehet 30 cm-nél kevesebb.
- A padlótól mért távolság nem lehet 2 m-nél kevesebb (lásd a 4. ábrán).

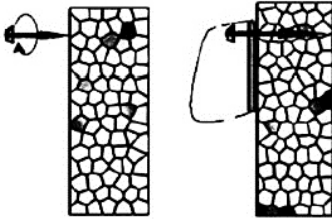


**⚠** Ha a megadott távolságokat nem lehet betartani, akkor a készüléket tilos felszerelni.

**⚠** A fúráskor ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a falban haladó elektromos vezetékben!

- Egy 6 mm-es fúrószárral készítsen két furatot és vezesse be ezekbe a mellékelt fali dűbeleket **J**.
- Tekerje be a rögzítőcsavarokat **I** a fali dűbelekbe **J**, a csavarból **I** hagyjon kb. 10 mm-t kilógni.
- Helyezze fel a fűtőkészüléket a rögzítőcsavarokra **I** (lásd az 5. ábrán).

**5**



- Ekkor a megfelelő helyzetbe állí táshoz mozgassja jobbra és lefelé.

#### 4.2 Összeszerelés a fürdőszobában

**⚠** A készüléket nem lehet közvetlen az elosztó felett elhelyezni.

**⚠** A tápkábel nem helyezkedhet el a levegőkivezető **G** előtt.

- Végezze el az elektromos csatlakozási és beszerelési munkálatokat a megfelelő nemzeti és regionális előírásoknak megfelelően.

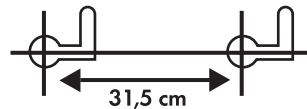
- A levegőkivezető nyílással **G** lefelé akassza fel a készüléket a falra. Használja a mellékelt dűbeleket **J** és rögzítőcsavarokat **I**.

**Útmutatás:** Ügyeljen arra, hogy a fal teherbírása elegendő legyen legalább 4,1 kg súly megtartására.

**Útmutatás:** Adott esetben szüksége lehet egy fellépőre (pl. létra), hogy el tudja végezni az összeszerelést.

- A furatok közötti távolság legyen legalább 31,5 cm (lásd a 6. ábrán).

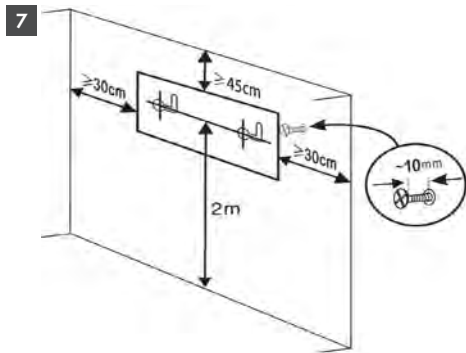
**6**



- A mennyezettől és a falaktól mért távolság nem lehet 30 cm-nél kevesebb.
- A mennyezettől mért távolság nem lehet 45 cm-nél kevesebb.
- A fürdőkádhoz és zuhanytálcához való távolság nem lehet kevesebb, mint 60 cm (lásd 8. Kép).



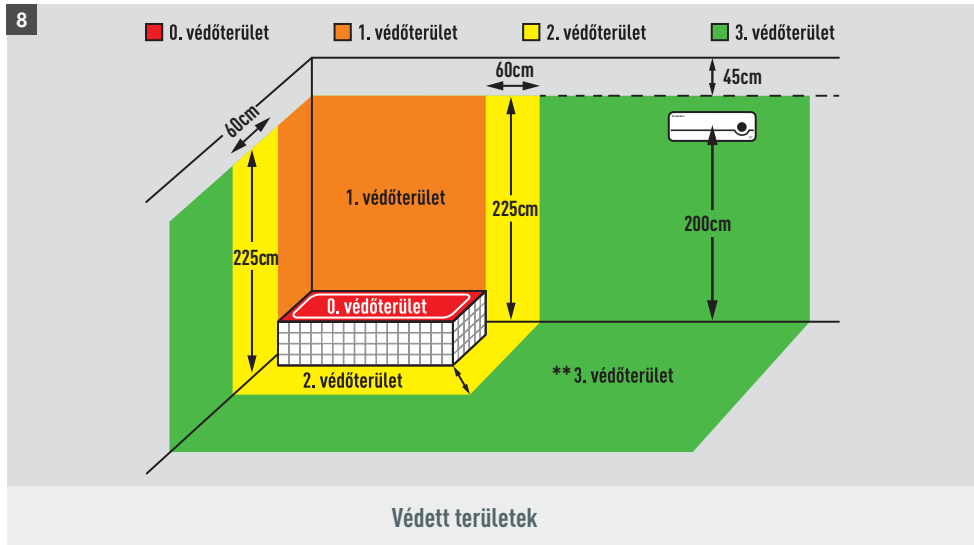
- A padlótól mért távolság nem lehet 2 m-nél kevesebb (lásd a 7. és a 8. ábrán).



⚠ Amennyiben a megadott távolságokat nem lehet betartani, nem lehet beszerezni a készüléket.

⚠ A kerámia fal hőszugárzót kizárólag a fürdőszoba 3. védőterületén használható (lásd 8. Kép).

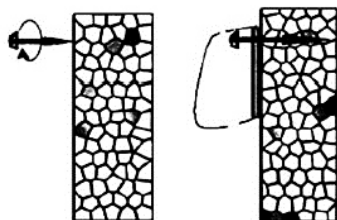
0. védőterület	Ez a terület a kád vagy a zuhanyzó belső része.
1. védőterület	Ez a terület magasságban korlátozott (225 cm) valamint a kád vagy a zuhanyzó külső peremeiig terjed.
2. védőterület	Ez a terület magasságban korlátozott (225 cm) valamint az 1. terület határán lévő függőleges felületekig és az 1. terület határától 60 cm távolságban található párhuzamos függőleges felületekig terjed.
3. védőterület	A 3 fent megnevezett védőterületen kívül a 3. védőterület érvényes.



**⚠ A fúráskor ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a falban haladó elektromos vezetékben!**

- Egy 6 mm-es fúrószárral készítsen két furatot és vezesse be ezekbe a mellékelt fali dűbeleket **J**.
- Tekerje be a rögzítőcsavarokat **I** a fali dűbelekbe **J**, a csavarból **I** hagyjon kb. 10 mm-t kilógni.
- Helyezze fel a fűtőkészüléket a rögzítőcsavarokra **I** (lásd az 9. ábrán).

9



- Ekkor a megfelelő helyzetbe állí táshoz mozgassa jobbra és lefelé.

## 5. Üzembe helyezés

- A fűtőventilátort egy földelt, biztosítékkal ellátott aljzathoz csatlakoztassa. A készülék áramellátásának bekapcsolásához állítsa a be/ki kapcsolót **H** "I" állásba. A készülék ekkor készenléti üzemmódba kapcsol és a kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet.
- Ekkor a következő módon kapcsolhatja be és ki a fűtőventilátort:

### 5.1 Ventilátor üzemmód

A fali kerámia fűtőventilátor csupán ventilátorként történő használatához a következő módon járjon el:

- **A kezelőpanelen:** Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a be/ki gombot **E**. A készülék ekkor ventilátor üzemmódban van.
- **A távirányítóval:** Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a be/ki gombot **1**. A készülék ekkor ventilátor üzemmódban van.

### 5.2 Kikapcsolás



A készülék kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a be/ki **1** gombot a távirányítón. A készülék áramellátásról történő leválasztásához állítsa a be/ki kapcsolót **H** „O” állásba.

**Útmutatás:** A kikapcsolás után a ventilátor még 30 másodpercig üzemel, mielőtt leáll. A kijelzőn megjelenik egy visszaszámlálás (csak fűtési funkció után).

### 5.3 Túlmelegedésvédelem / biztonsági kikapcsolás

Ha a mért helyiség hőmérséklet eléri az 51 °C-ot, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. Kikapcsolás előtt a ventilátor 30 másodpercig tovább üzemel. A kijelzőn megjelenik egy visszaszámlálás.

## 6. Vezérlés a kezelő felületen

**Útmutatás:** A készüléket a kezelő felületen lehet ki- és bekapcsolni. A hőszugárzási szinteket és az időzítő beállítását is meg lehet változtatni.

### 6.1 Kapcsoljon be egy eszközt

**Útmutatás:** Adott esetben a készüléken a be/ki kapcsoló **[H]**, vagy a be/ki gomb **[E]** megnyomásához fellépési segédeszközzre lehet szükség.

- Nyomja meg a ki/be **[E]** gombot a kezelő felületen. A készülék bekapcsol. A készülék kikapcsolásához, nyomja meg a ki/be **[E]** gombot ötször egymás után.

### 6.2 Hőszugárzási szintek beállítása



A hőszugárzási szint **[E]** gomb, a kerámia fali hőszugárzó be- és kikapcsolását, valamint a kívánt hőszugárzási szint beállítását szolgálja. A vezérlőpanelen található **[E]** gomb megnyomásával a készülék a következő hőszugárzási szintre vált. A hőszugárzási szinttől függően, az annak megfelelő kijelző világít.

	1x nyomás: Ventilátor üzemmód
	2x nyomás: 1. Hőszugárzási szint (1000 W)
	3x nyomás: 1. Hőszugárzási szint (1000 W)
	oscillációval
	4x nyomás: 2. Hőszugárzási szint (2000 W)
	5x nyomás: 2. Hőszugárzási szint (2000 W)
	oscillációval
	6x nyomás: Kikapcsolás

### 6.3 Időzítő beállítása dőzítő beállítása



Az időzítővel lehet automatikusan kikapcsolni a fali kerámia fűtőventilátort.

**Útmutatás:** Amíg aktív a heti időzítő, nem használható a kikapcsolási időzítő (lásd a heti időzítő deaktiválása szakaszban).

Az időzítővel óránkénti lépésekben lehet kiválasztani a kikapcsolási időt. A fali kerámia fűtőventilátor ekkor automatikusan kikapcsol.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd az üzembe helyezésnél). Többször nyomja meg az időzítő gombot **[C]**, amíg el nem éri a kívánt óraszámot.

Az időzítő gomb **[C]** többszöri megnyomásával 1 órás lépésekben állíthatja az időzítőt:

**0H - 1H - 2H - 3H - 4H - 5H - 6H - 7H - 8H**

Példa: Annyiszor nyomja meg az időzítő gombot **[C]**, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „4H” érték, ekkor a készülék 4 óra után automatikusan kikapcsol.

- Várjon 5 másodpercet. A készülék automatikusan átveszi az értéket. 4 óra múlva a készülék automatikusan kikapcsol.
- Ha meg kíván győződni róla, hogy a készülék elmentette-e az időzítő adatát, nyomja meg még egyszer az időzítő gombot **[C]**. A 4H ill. az Ön adata megjelenik a kijelzőn.

## 7. Vezérlés távirányítóval

### 7.1 Kapcsoljon be egy eszközt

- Nyomja meg a be/ki gombot **[1]** a távirányítón. A készülék elindul. A készülék kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a be/ki **[1]** gombot a távirányítón.

## 7.2 Fűtési fokozat beállítása



A kívánt fűtési fokozat a fűtési fokozat gomb [1] megnyomásával állítható be.

A gomb [1] megnyomásával a készülék a következő fűtési fokozatra kapcsol. A fűtési fokozat kiválasztásától függően a megfelelő jelzés világít a kijelzőn.



1x megnyomás: 1. fűtési fokozat (1000 W)



2x megnyomás: 2. fűtési fokozat (2000 W)



3x megnyomás: ventilátor

## 7.3 Hőmérséklet beállítása



A hőmérséklet beállításakor vegye figyelembe, hogy a készülék abban az esetben nem fűt, ha a kívánt hőmérséklet megegyezik a környezeti hőmérséklettel, vagy alacsonyabb annál. A fűtéshez a beállított hőmérséklet legalább 1 °C-kal magasabb kell hogy legyen a környezeti hőmérsékletnél. A bekapcsoláskor a készülék ezt automatikusan megjeleníti. A hőmérséklet beállítása után világítani kezd a szimbólum a kijelzőn. A ventilátor tovább üzemel.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd üzembe vétel).
- A hőmérséklet beállításához nyomja meg egyszer a hőmérséklet gombot [10].
- A hőmérséklet növeléséhez nyomja meg a plusz gombot [8]. A hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a mínusz gombot [7] (18 és 45 °C között).
- A kívánt hőmérséklet beállítása után nyomja meg az „OK” gombot [5] vagy egyszerűen 5 másodpercig ne végezzen bevitelt és várjon.

### Útmutatás:

Az aktiválást bármikor visszavonhatja a Törlés [6] gombbal.

## 7.4 Oszilláció funkció



A készülék oszcillációjának be-, vagy kikapcsolásához nyomja meg az oszcilláció gombot [2]. Sikeres bekapcsolás esetén a kijelzőn világít a jelzés. Az oszcilláció funkció hatására a kifűjt levegőt a készülék fentről lefelé elosztja.

## 7.5 Időzítő beállítása



Az időzítővel lehet automatikusan kikapcsolni a fali kerámia fűtőventilátort.

**Útmutatás:** Amíg aktív a heti időzítő, nem használható a kikapcsolási időzítő (lásd a heti időzítő deaktiválása szakaszban).

Az időzítővel óránkénti lépésekben lehet kiválasztani a kikapcsolási időt. A fali kerámia fűtőventilátor ekkor automatikusan kikapcsol.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd az üzembe helyezésnél). Többször nyomja meg az időzítő gombot [4], amíg el nem éri a kívánt óraszámot.

Az időzítő gomb [4] többszöri megnyomásával 1 órás lépésekben állíthatja az időzítőt:

**0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H**



Példa: Annyiszor nyomja meg az időzítő gombot [4], amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „4H” érték, ekkor a készülék 4 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

- Várjon 5 másodpercet. A készülék automatikusan átveszi az értéket. 4 óra múlva a készülék automatikusan kikapcsol.
- Ha meg kíván győződni róla, hogy a készülék elmentette-e az időzítő adatát, nyomja meg még egyszer az időzítő gombot [4]. A 4H ill. az Ön adata megjelenik a kijelzőn.



## 7.6 Rendszeridő-beállítása

- A heti időzítő első használata előtt állítsa be a pontos időt.








**Útmutatás:** Adott esetben le kell választani a kerámia fali hőszugárzót az áramellátástól, mielőtt a rendszeridő beállítását végre tudjuk hajtani.

- Válassza ki az első fűtési fokozatot. A kijelzőn világít a bal oldali szimbólum . Ezzel kapcsolatosan tekintse meg a **fűtési fokozat beállítás** szakaszt.
- Nyomja meg az ábrán látható heti időzítő gombot .



- Ezt követően megjelennek a kijelzőn a hét napjai (lásd a táblázatban). A plusz  és a mínusz gombokkal  válassza ki az aktuális napot:

01. Hétfő	02. Kedd
03. Szerda	04. Csütörtök
05. Péntek	06. Szombat
07. Vasárnap	

- Az OK gombbal  erősítse meg kiválasztását.
- A kijelzőn ekkor az óraszám jelenik meg (00). A kívánt óraszámot (00-23) a plusz  és a mínusz gombbal  állíthatja be.
- Az OK gombbal  erősítse meg kiválasztását.
- A kijelzőn ekkor a percszám jelenik meg (00). A kívánt percszámot (00-59) a plusz  és a mínusz gombbal  állíthatja be.
- A beállítások az OK gomb  megnyomásával menthetők el és ezzel léphet ki a beállítás menüből is.
- A rendszeridő beállítását követően megjelenik a kijelzőn a „P1” szöveg.
- 10 másodpercig ne nyomjon meg egyetlen gombot sem. A készülék elmenti a rendszerbeállításokat. A kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet. Szükség esetén a P1, P2... P6 programok kiválasztásával léphet tovább. Erről további információkat a heti időzítő szakaszban találhat.

**Útmutatás:** A rendszeridő visszaállításához ki kell kapcsolni a készüléket és **le kell választani azt az áramellátásról.**

## 7.7 Heti Időzítő



**Útmutatás:** Amíg a készülék ventilátor üzemmódban van, nem lehetséges a heti időzítő elindítása.

**Útmutatás:** A rendszeridő előzetes beállítása előtt nem lehetséges a heti időzítő beállítása (lásd a rendszeridőbeállítás szakaszban).



A fali kerámia fűtőventilátort a heti időzítő segítségével kapcsolhatja automatikusan be és ki bizonyos időpontokban. A heti időzítő beállításakor öt előre beállított program és egy manuálisan beállítható program közül választhat. A funkció aktiválását követően a készülék a megfelelő ütemterv szerint automatikusan be-, vagy kikapcsol.

## 7.8 AZ 1-5 Időzítő programok beállítása (előre beállított programok)

- Kapcsolja be a készüléket (lásd üzembe vétel).
- Válassza ki az első vagy a második fűtési fokozatot. Ehhez nyomja meg a fűtési fokozatok gombot . A kijelzőn világít a szimbólum  (lásd a fűtési fokozat beállítás szakaszban). A másik módszer, hogy kiválaszt egy kívánt hőmérsékletet (lásd a hőmérséklet beállítás szakaszban).

**Útmutatás:** A fali kerámia fűtőventilátor a kiválasztott programnak megfelelően bekacsol és átveszi a fűtési fokozat, ill. a hőmérséklet beállítását.

- Nyomja meg a heti időzítő gombot [9].
- Ekkor megjelenik a kijelzőn az időzítő program. A gomb [9] megnyomásával lehet átváltani a következő programra: P1-P2-P3-P4-P5-P6-ki (lásd a hátsó kihajtható oldalon található programtáblázatot).
- Az OK gombbal [5] erősítse meg kiválasztását.
- A kiválasztott programtól és az időponttól (nap és óra) függően a hét-időzítő-kijelző [B] világít vagy villog.

Ha az [A] és a [B] jelzések folyamatosan világítanak, akkor a kiválasztott program aktív, ill. a készülék automatikusan kikapcsol.

Ha az [A] és a [B] jelzések villognak, akkor a kiválasztott program még nem aktív. A készülék 30 másodperc elteltével ismét kikapcsol. A ventilátor ennek során a készenléti üzemmódig tovább üzemel. Az [A] és a [B] jelzések tovább villognak amíg a program automatikusan kapcsol és a készülék bekapcsol.

## 7.9 A manuális Időzítőprogram beállítása (P6)

- Kapcsolja be a készüléket (lásd üzembe vétel).
- Válassza ki az első vagy a második fűtési fokozatot. Ehhez nyomja meg a fűtési fokozatok gombot [1]. A kijelzőn világít a szimbólum [A] (lásd a fűtési fokozat beállítás szakaszban). A másik módszer, hogy kiválaszt egy kívánt hőmérséklet beállítást (lásd a hőmérséklet beállítás szakaszban).

**Útmutatás:** A fali kerámia fűtőventilátor a kiválasztott programnak megfelelően bekapsol és átveszi a fűtési fokozat, ill. a hőmérséklet beállítását.

- Nyomja meg a lenti ábrán látható heti időzítő gombot [9]:



- Ekkor megjelenik a kijelzőn az időzítő program. Annyiszor nyomja meg a heti időzítő gombot [9], amíg a kijelzőn megjelenik a „P6” szöveg.
- Az OK gombbal [5] erősítse meg kiválasztását.
- A hét napjának megfelelő szám ekkor villog (lásd a táblázatban), így a plusz [8], és a mínusz [7] gombbal ki tudja választani a hét azon napját, amelyhez be kívánja állítani az időzítőt.

01. Hétfő	02. Kedd
03. Szerda	04. Csütörtök
05. Péntek	06. Szombat
07. Vasárnap	

- Az OK gombbal [5] erősítse meg kiválasztását.
- A kijelzőn ekkor megjelenik az indítási idő óraszám. Ez a plusz [8], és a mínusz [7] gombok megnyomásával állítható be.

**Útmutatás:** Kérjük vegye figyelembe, hogy az indítási idő a befejezési idő előtt kell hogy legyen és hogy csak óra értékkel lehet beállítani (percet nem). Az indítási idő és a befejezési idő ugyan azon a napon kell hogy legyen.

- Az OK gombbal [5] erősítse meg kiválasztását.
- A kijelzőn ekkor megjelenik a befejezési idő óraszám. Ez a plusz [8], és a mínusz [7] gombok megnyomásával állítható be.
- 5 másodperc után a készülék automatikusan átvált a hét következő napjára.
- A kezdési és befejezési időpontok mostantól egymás után állíthatóak be a hét minden napjára.

**Útmutatás:** Ha a hét egyik napjához deaktiválni kívánja az időzítőt, akkor az indítási és befejezési időhöz válassza ki a „00” értéket.

- Amint beállított a hét mind a 7 napját, a heti időzítő aktiválódik. Funkciótól függően az [A] és a [B] jelzések világítanak, ill. villognak.

Ha az [A] és a [B] jelzések folyamatosan világítanak, akkor a kiválasztott program aktív, ill. a készülék automatikusan kikapcsol.

Ha az **A** és a **B** jelzések villognak, akkor a kiválasztott program még nem aktív. A készülék 30 másodperc elteltével ismét kikapcsol. A ventilátor ennek során a készenléti üzemmódig tovább üzemel. Az **A** és a **B** jelzések tovább villognak amíg a program automatikusan kapcsol és a készülék bekapcsol.

## 7.10 A heti időzítő kikapcsolása

- A „P6” jelzés után a heti időzítő gomb **9** ismételt megnyomásával kikapcsolhatja az összes heti időzítőt. Ezt követően kialszik a jelzés a kijelzőn.
- Másik megoldás, hogy megnyomja a heti időzítő gombot **9** és közvetlenül utána a megszakítás gombot **6**.
- A heti időzítő úgy is kikapcsolható, hogy egyszer megnyomja a be/ki gombot **1**, vagy ötször megnyomja a be/ki gombot **E**, miközben villog a **B** jelzés.

## 7.11 Ablaknyitás felismerés

**Útmutatás:** Az ablakellenőrzés csak egy kiválasztott fűtési fokozat esetén végezhető el, ventilátor beállításnál nem.



Olyan ismételt mérési ciklusokról van szó, amelyek 10 perces időtartammal futnak le. Ciklusonként végrehajtásra kerül egy kezdeti mérés, 5 perc elteltével egy összehasonlító mérés és 10 perc elteltével egy további mérés. Ha a két összehasonlító mérés értéke több mint 8°C-kal a kezdeti mérés alatt van, akkor a készülék feltételezi, hogy nyitva van az ablak és kikapcsolja magát.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd üzembe vétel).
- Válassza ki a két fűtési fokozat egyikét (lásd a fűtési fokozat beállítás szakaszban).

- Megnyomott ablak gomb **3** esetén a kijelzőn villog a hőmérséklet jelzés **F**:











- Az ablakmérés első mérési ciklusa egy perc elteltével kezdődik.
- A rendszer további 5 perc elteltével végzi el az első összehasonlító mérést. Ha a mért hőmérséklet 8°C-kal, vagy ennél nagyobb mértékben a kezdeti mérés értéke alatt van, akkor a készülék kikapcsol és befejeződik az ablakellenőrzés. Ettől eltérő esetekben a készülék tovább fűt és folytatja az ellenőrzést.
- A második összehasonlító mérést a kezdeti mérés után 10 perccel végzi el. Ha a mért hőmérséklet 8°C-kal, vagy ennél nagyobb mértékben a kezdeti mérés értéke alatt van, akkor a készülék kikapcsol és befejeződik az ablakellenőrzés. Ettől eltérő esetekben a második összehasonlító mérést a készülék új kezdeti mérésnek értelmezi és elindul egy új mérési ciklus.
- Amennyiben az ablak gomb **3** megnyomásával nem állítja le az ablakellenőrzést, az ablaknyitott vizsgálatokat olyan gyakran ismételtetik, amíg a készülék egy cikluson belül 8°C-os hőmérséklet-csökkenést nem észlel.

Ha a készülék nyitott ablakot észlel, akkor abba hagyja a fűtést. 5 másodpercig riasztás hallható és a készenléti állapotba kapcsolás előtt a ventilátor 30 másodpercig üzemel. A kijelzőn villogva jelenik meg a hőmérséklet jelzés **F** és az „OF” jelzés. Amíg az „OF” villog, addig a kikapcsolt készülék nyitott ablak üzemmódban van.

**Útmutatás:** Amikor befejeződött az ablakellenőrzés, a készüléket - igény esetén - manuálisan el kell indítani. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot **1** a távirányítón. A fűtőkészülék kikapcsol. Törlődik a kijelzőről a villogó hőmérséklet jelzés **F** és az „OF” üzenet.

## 7.12 Távirányító rövid útmutatója:

Vezérlés	Gomb	Művelet
Be-/kikapcsolás		Egyszeri megnyomás hatására a gép bekapcsol. Egy további megnyomás hatására a gép kikapcsol. <b>Útmutatás:</b> A kikapcsolás után a ventilátor még 30 másodpercig üzemel. A kijelzőn egy visszaszámlálás látható.
Fokozat beállítása		1x megnyomás: 1. fűtési fokozat (1000 W) 2x megnyomás: 2. fűtési fokozat (2000 W) 3x megnyomás: ventilátor
Időzítő beállítása		A gomb lenyomásával az időintervallum 1 órával növekszik (0H, 1H, 2H... 8H) <b>Útmutatás:</b> Aktivált heti időzítő esetén ez az időzítő nem használható.
Oscilláció be-/kikapcsolása		Egyszeri megnyomás hatására az oscilláció bekapcsol. Egy további megnyomás hatására az oscilláció kikapcsol.
Hőmérséklet beállítása		<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőmérséklet beállítás megkezdéséhez nyomja meg egyszer.</li> <li>A hőmérséklet csak 18 °C és 45 °C között állítható be.</li> <li>A kívánt hőmérséklet beállítása után nyomja meg az „OK” gombot vagy egyszerűen 5 másodpercig ne végezzen bevitelt és várjon.</li> </ul>
Ablaknyitás felismerés		Lásd az <b>ablaknyitás felismerés</b> szakaszban
Heti időzítő		A 6 program egyikének kiválasztása (P1, P2... P6).
Megszakítás		A készülék kilép a hőmérséklet és időzítő beállításokból.



## 8. Karbantartás, tisztítás és tárolás

- Ha nem használja a készüléket, valamint minden tisztítás előtt vagy üzemzavar esetén mindig húzza ki a hálózati dugaszt!
- A készüléket kizárólag kikapcsolt és lehűlt állapotban tisztítsa.
- A készülék javíthatatlan károsodásának elkerülése érdekében a tisztítás során gondoskodjon róla, hogy ne jusson nedvesség a készülék belsőjébe.
- A készüléket kizárólag nedves, puha kendővel tisztítsa. Éles és/vagy karcoló tisztítóeszközöket tilos használni a tisztításhoz.

## 9. Ártalmatlanítás



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító pontokon tud ártalmatlanítani.



**A terméket ártalmatlanítás céljából ne dobja a háztartási hulladékba, hanem újrahasznosítás érdekében adja le a helyi gyűjtőhelyen!** A hasznos élettartamának végét elért készülékek leselejtezési lehetőségeiről további információkat települése, vagy városa önkormányzatánál kaphat.



Az akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelvnek megfelelően kell újrahasznosítani, és a háztartási hulladékkal együtt nem szabad megsemmisíteni. Minden fogyasztó jogilag köteles minden elemet / akkumulátort a közösségében / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre vinnie. Ez a kötelezettség annak biztosítását szolgálja, hogy az akkumulátorokat környezetbarát módon lehet ártalmatlanítani. Az elemeket csak akkor használja, ha lemerültek. Az akkumulátorokat eltávolítás előtt ki kell venni a készülékből.



A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését, a rövidítések és számok jelentése a következő: 1-7: Műanyagok/20-22: Papír és kartonpapír/ 80-98: Kompozit anyagok.



## 10. Jótállási tájékoztató

A termék megnevezése: FALI KERÁMIA FŰTŐVENTILÁTOR	Gyártási szám: IAN 365187_2101
A termék típusa: SKWH 2000 A2	
A gyártó cégneve, címe és email címe: <b>ROWI Germany GmbH</b> Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst NÉMETORSZÁG lidl-services@rowi-group.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: <b>ROWI Germany GmbH</b> Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst NÉMETORSZÁG lidl-services@rowi-group.com +800 7694 7694
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban felüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
4. A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
5. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjainak kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a termékben a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



**ÚTMUTATÁS:** A [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalon elérheti ezt a kézikönyvet és számos más kézikönyvet, termékvideót és szoftvert is letölthet. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl szerviz oldalára léphet ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám (IAN 365187\_2101) megadásával megnyithatja kezelési útmutatóját.

## 11. Szerviz

Amennyiben ROWI Germany-terméke használata során problémák jelentkeznének, kérjük, a következő módon járjon el:

### Kapcsolatfelvétel

A ROWI Germany szervizcsapatát a következő címen érheti el:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
NÉMETORSZÁG  
[lidl-services@rowi-group.com](mailto:lidl-services@rowi-group.com)  
Szerviz-forródrót: +800 7694 7694  
(vonalas hívás esetében ingyenes)

**IAN 365187\_2101**

A legtöbb probléma már a szervizcsapatunk által nyújtott kompetens műszaki tanácsadás keretében elhárítható.

<b>1. Úvod</b>	Strana	30
1.1 Použití ke stanovenému účelu	Strana	30
1.2 Obsah dodání	Strana	30
1.3 Vybavení	Strana	30
1.4 Technické údaje	Strana	31
<b>2. Bezpečnostní pokyny</b>	Strana	32
2.1 Bezpečnostní pokyny pro přístroje určené k domácímu použití	Strana	32
2.2 Specifické bezpečnostní pokyny pro topné přístroje	Strana	33
2.3 Doplnující bezpečnostní pokyny pro topné přístroje	Strana	33
2.4 Doplnující bezpečnostní pokyny	Strana	34
2.5 Pokyny k bateriím	Strana	35
<b>3. Před uvedením do provozu</b>	Strana	37
3.1 Dálkové ovládání: Vyměnit nebo instalovat baterie	Strana	37
<b>4. Montáž</b>	Strana	37
4.1 Obecný montážní návod	Strana	37
4.2 Montáž do koupelny	Strana	38
<b>5. Uvedení do provozu</b>	Strana	40
5.1 Režim ventilátoru	Strana	40
5.2 Zapnout / Vypnutí	Strana	40
5.3 Ochrana proti přehřátí / Bezpečnostní vypnutí	Strana	40
<b>6. Ovládání ovládacím panelem</b>	Strana	41
6.1 Zapněte zařízení	Strana	41
6.2 Nastavení topného stupně	Strana	41
6.3 Nastavení časovače	Strana	41

<b>7. Ovládání dálkovým ovladačem</b> .....	Strana	41
7.1 Zapněte zařízení .....	Strana	41
7.2 Nastavení topných stupňů .....	Strana	42
7.3 Nastavení teploty .....	Strana	42
7.4 Funkce oscilace .....	Strana	42
7.5 Nastavení časovače .....	Strana	42
7.6 Nastavení systémového času .....	Strana	43
7.7 Týdenní časovač .....	Strana	43
7.8 Nastavení časových programů 1-5 (přednastavené programy) .....	Strana	43
7.9 Nastavení manuálního programu časovače (P6) .....	Strana	44
7.10 Deaktivace týdenního časovače .....	Strana	45
7.11 Rozpoznání otevřených oken .....	Strana	45
7.12 Krátký návod k dálkovému ovládání .....	Strana	46
<b>8. Čištění a údržba a skladování</b> .....	Strana	47
<b>9. Likvidace</b> .....	Strana	47
<b>10. Záruka společnosti ROWI Germany GmbH</b> .....	Strana	47
<b>11. Servis</b> .....	Strana	48

# NÁSTĚNNÝ KERAMICKÝ TEPELOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR SKWH 2000 A2

## 1. Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro velmi kvalitní produkt. Návod k použití je součástí produktu. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte produkt pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Produkt předejte třetí osobě společně se všemi podklady.

### 1.1 Použití ke stanovenému účelu

Tento přístroj je určen pouze pro vytápění uzavřených místností. Přístroj není k použití v prostorech, ve kterých jsou zvláštní podmínky, jako např. korozní nebo výbušná atmosféra (prach nebo plyn). Nepoužívejte přístroj venku. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za změnu v rozporu se stanoveným účelem a přináší značné riziko úrazu. Za škody vzniklé použitím v rozporu se stanoveným účelem nepřijímáme žádnou zodpovědnost. Toto topení je určeno pouze jako přídatné topení a výhradně k soukromému použití.

### 1.2 Obsah dodání

- 1 Nástěnný keramický teplovzdušný ventilátor SKWH 2000 A2
- 2 Upevňovací šrouby
- 2 Hmoždinky
- 1 Dálkové ovládání (vč. knoflíkové baterie)
- 1 Návod k použití

### 1.3 Vybavení


Bod 1-13, stejně jako A-G najdete na přední vyklápěcí straně.

- 1 Tlačítko zap/vyp
- 2 Oscilační tlačítka
- 3 Tlačítko okna
- 4 Tlačítka časovače
- 5 OK tlačítka
- 6 Tlačítka zrušit
- 7 Minusového tlačítka
- 8 Plusového tlačítka
- 9 Tlačítko týdenního časovače
- 10 Tlačítko teploty
- 11 Tlačítko stupňů
- 12 Spojka
- 13 Příhrádce pro baterie
- A Zobrazení úrovně topení
- B Týdenní zobrazení časovače
- C Tlačítka časovače
- D Displej oscilace
- E Tlačítka start/stop & Tlačítko úrovně topení
- F Zobrazení teploty
- G Větrací otvor



H-J najdete na zadní vyklápěcí straně.

- H Tlačítko zap/vyp
- I Upevňovací šrouby
- J Hmoždinky

## 1.4 Technické údaje

Vstupní napětí:	220-240 V~ (střídavý proud)
Síťová frekvence:	50-60 Hz
Jmenovitý příkon:	2000 W
Stupeň zahřívání 1:	1000 W
Stupeň zahřívání 2:	2000 W
Třída ochrany:	II 
Oblast volby teploty:	18°C - 45°C
Časovač:	max. 8 Hodin
Rozměry:	56,5 x 19 x 12 cm (Š x V x H)
Hmotnost:	2,5 kg

### Dálkové ovládání

 Zásobování baterie: 3 V  (stejnomořný proud) CR2025

### Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační značka modelu: SKWH 2000 A2

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
<b>Tepelný výkon</b>			
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2,0	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	1,0	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW
<b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>			
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	N/A	kW
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	N/A	kW
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,00078	kW

Údaj	Jednotka
------	----------

### Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)

ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem [ne]

ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/ nebo venkovní teplotě [ne]

elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/ nebo venkovní teplotě [ne]

výdej tepla s ventilátorem [ne]

### Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)

jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti [ne]

dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti [ne]

s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti [ne]

s elektronickou regulací teploty v místnosti [ne]

s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem [ne]

s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem [ano]

### Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)

regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob [ne]

regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna [ano]

s dálkovým ovládáním [ne]

s adaptivně řízeným spouštěním [ne]

s omezením doby činnosti [ano]

s černým kulovým čidlem [ne]

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
NĚMECKO



## 2. Bezpečnostní pokyny



**Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody.**



Opominutí při dodržování bezpečnostních pokynů a návodů mohou vést k těžkým poškozením a/nebo věcným škodám.

**Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a návody pro budoucí použití!**



**Ohrožení života elektrickým proudem!**

Při kontaktu vedení nebo součástí pod napětím vzniká ohrožení života!

### 2.1 Bezpečnostní pokyny pro přístroje určené k domácímu použití



**Přístroj je určený pouze pro provoz v místnosc.**

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a stejně tak osoby se sníženými fyzickými, sensorickými a mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly seznámeny s bezpečným použitím přístroje a rozumí nebezpečí, které hrozí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržba uživatelem nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Pokud je poškozený přívodní kabel přístroje, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo ohrožení.

## 2.2 Specifické bezpečnostní pokyny pro topné přístroje



### Upozornění!

Abyste zamezili přehřátí přístroje, topný přístroj nesmí zakrytý.

- Topný přístroj nesmí být instalován bezprostředně pod zásuvkou na stěně.

## 2.3 Doplnující bezpečnostní pokyny pro topné přístroje

- Děti mladší 3 let nesmí být poblíž přístroje, možná výjimka, pokud jsou pod stálou kontrolou.
- Děti od 3 let a mladší 8 let mohou přístroj pouze zapnout a vypnout, pokud jsou pod dohledem nebo byly seznámeny s bezpečným použitím přístroje a porozuměly rizikům, které z použití vyplývají, předpokládá se, že přístroj je umístěn a instalován ve své normální poloze k použití. Děti od 3 let a mladší 8 let nesmí zapojovat zástrčku do zásuvky, regulovat přístroj, čistit a/ nebo provádět údržbu uživatelem.
- Pozor! Některé díly produktu mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována, pokud jsou přítomny děti a osoby s potřebou dohledu.

## 2.4 Doplnující bezpečnostní pokyny



### **Nebezpečí požáru!**

Přístroj nesmí být používán v blízkosti nebo pod záclonami a jinými hořlavými materiály.



### **Varování před horkými povrchy!**

Některé díly produktu mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována, pokud jsou přítomny děti a osoby s potřebou dohledu.

- Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozené síťové připojení nebo zástrčka. Před dalším používáním přístroje nechte nainstalovat nové síťové připojení od autorizovaného odborníka.
- Nikdy neotevírejte kryt přístroje. Pokud se dotknete vodivých přípojek a/nebo se změní elektrická a mechanická konstrukce, vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Předtím než připojíte přístroj, porovnejte údaje o připojení na typovém štítku (napětí a frekvence) s údaji vaší elektrické sítě. Dbejte na to, aby se údaje shodovaly, aby nevznikly na přístroji žádné škody.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel a lištu zásuvek.
- Ujistěte se, že přívodní kabel není poškozený a neleží na horkých plochách a/nebo ostrých hranách.
- Dbejte na to, aby nebyl přívodní kabel zlomený nebo skřípnutý.
- Opravy elektrických přístrojů mohou provádět pouze odborníci vyškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou zapříčinit vážná nebezpečí pro uživatele.
- Zamezte kontaktu hořlavých materiálů s přístrojem.
- Před použitím zkontrolujte přístroj na vnější viditelné škody. Nepoužívejte poškozený přístroj nebo přístroj, který upadl na zem.
- Opravy přístroje nechte provést pouze autorizovanými provozovny nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou zapříčinit vážná nebezpečí pro uživatele. K zániku nároku na záruku.

- Vadné součástky smějí být nahrazeny pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Chraňte přístroj před vlhkem a působením tekutin.
- Vytáhněte pouze síťovou zástrčku přírodního kabelu ze zásuvky.
- Neprovozujte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.
- Při výskytu poruch a při bouřce vytáhněte přípojku ze zásuvky.
- Používejte přístroj pouze s plně rozvinutým síťovým kabelem. Nikdy nenavíjejte kabel na přístroj. Dbejte na to, aby nebyl síťový kabel v kontaktu s horkými povrchy. Položte kabel tak, aby nikdo nemohl přes kabel zakopnout.
- Koupelnu, ve které budete přístroj používat, po každém sprchování a/nebo koupání ve vaně dobře větrejte.

## 2.5 Pokyny k bateriím



### **Uchovávejte mimo dosah dětí.**



Při spolknutí hrozí úrazy a perforace měkkých tkání, které mohou být smrtelné. Popáleniny těžkého typu se mohou projevit do 2 hodin po pozření. Okamžitě kontaktujte lékaře. Chybná manipulace s bateriemi může vést k požáru, explozi, úniku nebezpečných látek a k jiným nebezpečným situacím!

- Neodhazujte baterie do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám.
- Baterie neotvírejte, nedeformujte nebo nezkratujte, protože z nich mohou unikat chemikálie, které obsahují.
- Nepokoušejte se baterie znovu nabít. Pouze baterie, které jsou označeny jako „nabíjecí“, se mohou znovu nabíjet. Existuje nebezpečí výbuchu!
- Baterie pravidelně kontrolujte. Uniklé chemikálie mohou způsobit trvalé škody na přístroji. Při manipulaci s poškozenými nebo vyteklými bateriemi buďte velmi opatrní. Nebezpečí koroze Noste ochranné rukavice.
- Chemikálie, které vytečou z baterie, mohou podráždit pokožku.

- Při kontaktu s kůží omyjte velkým množstvím vody. Pokud chemikálie vniknou do očí, vypláchněte je vodou, netřete je a ihned vyhledejte lékaře.
- Pomíchané různé typy baterií resp. akumulátorů se nesmí používat.
- Baterie vkládejte správně, jinak hrozí nebezpečí prasknutí.
- Nevynedávejte baterie z přístroje, pokud se delší dobu nepoužíval, ledaže by se jednalo o případ nouze.
- Dětem nedovolte baterie vyměňovat bez dozoru dospělých.
- Baterie volte podle zamýšleného účelu a podle toho volte také velikost a typ. Spolu s přístrojem jste obdrželi informace, jak baterie vybírat. Tento podklad doporučujeme dobře uschovat.
- Před vložením baterie očistěte na nejen kontakty baterie, ale i přístroje.
- Vybité baterie vyjímejte bez zbytečného odkladu.
- Baterie nerozebírejte.
- Dálkový ovladač nepoužívejte, pokud se bateriová přihrádka nedá spolehlivě zavřít. Uložte mimo dosah dětí.
- Zamezte působení extrémních podmínek a teplot na baterie / akumulátory, nepokládejte je tedy na radiátory / do míst s přímým dopadem slunečního světla.

## 3. Před uvedením do provozu

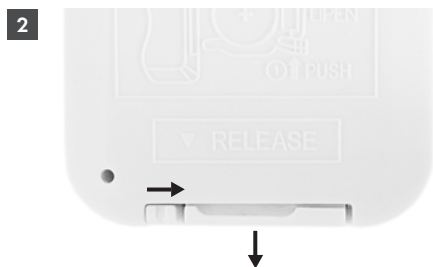
### 3.1 Dálkové ovládání:

Vyměnit nebo instalovat baterie

- Při dodání je dálkové ovládání vybaveno lithiovou knoflíkovou baterií. Abyste mohli používat dálkové ovládání, odstraňte plastový obal, který chrání přihrádku na baterie [13] (viz obrázek 1).



- Pokud se musí baterie v dálkovém ovládání vyměnit, vložte nové 3-voltové knoflíkové baterie. Dbejte na správný typ lithiové knoflíkové baterie (CR2025).



- Stiskněte sponku [12] na přihrádce pro baterie [13] dálkového ovládání směrem do šířky. Vytáhněte přihrádku na baterie [13] (viz obrázek 2).
- Vyjměte vybité baterie.
- Vložte nové 3 V knoflíkové baterie typu CR2025 podle pólů.
- Zasuňte přihrádku na baterie [13] zpět do dálkového ovládání, až zaklapne spojka [12].

## 4. Montáž

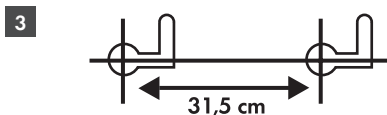
### 4.1 Obecný montážní návod

- Pověste přístroj na zeď [G] s výpustí vzduchu směrem dolů. Využijte dodané hmoždinky [J] a upevňovací šrouby [I].

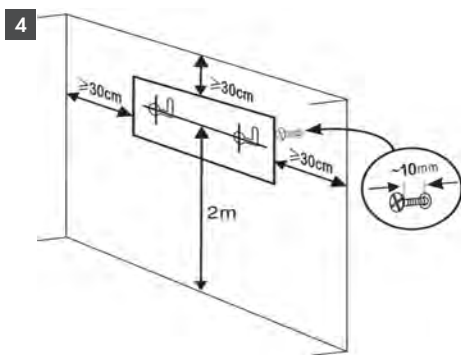
**Pokyn:** Dbejte přitom na to, že zeď musí být schopna unést váhu minimálně 4,1 kg.

**Pokyn:** V případě potřeby budete potřebovat lezeckou pomůcku (např. Žebřík) k provedení instalace.

- Odstup mezi dírami musí být 31,5 cm (viz obrázek 3).



- Odstup od stropu a zdi nesmí být menší než 30 cm.
- Odstup od země nesmí být menší než 2 m (viz obrázek 4).

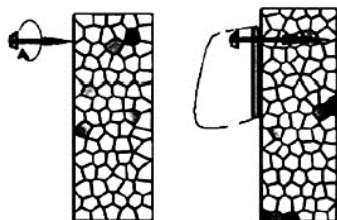


**⚠ Pokud nelze dodržet stanovené vzdálenosti, zařízení nemusí být namontováno.**

**⚠ Při vrtání dejte na to, abyste nepoškodili elektrické vedení!**

- Vyvrtejte dvě díry vrtákem o velikosti 6 mm a zaveďte dodané hmoždinky **J**.
- Našroubujte upevňovací šrouby **I** do hmoždinek **J**, nechce cca 10 mm šroubu **I** vyčnívat.
- Zasaďte topný přístroj na upevňovací šrouby **I** (viz obrázek 5).

**5**



- Pohybuje topným přístrojem doprava a pak dolů.

#### 4.2 Montáž do koupelny

**⚠ Přístroj se nesmí připevňovat přímo nad elektrickou zásuvku.**

**⚠ Elektrický kabel nesmí viset přímo před větracím **G** otvorem.**

- Všechny přípojovací a elektroinstalační práce je nutné souladu s příslušnými vnitrostátními a regionálními předpisy.

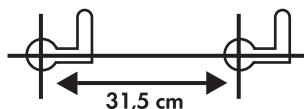
- Pověste přístroj na zeď **G** s výpustí vzduchu směrem dolů. Využijte dodané hmoždinky **J** a upevňovací šrouby **I**.

**Pokyn:** Dbejte přitom na to, že zeď musí být schopna unést váhu minimálně 4,1 kg.

**Pokyn:** V případě potřeby budete potřebovat lezeckou pomůcku (např. Žebřík) k provedení instalace.

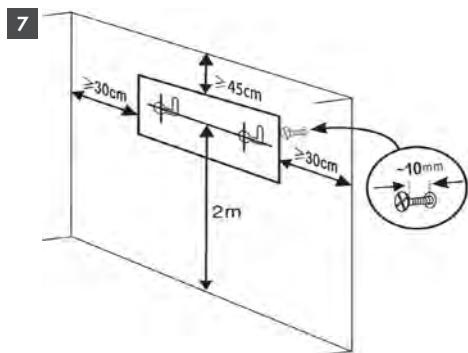
- Odstup mezi dírami musí být 31,5 cm (viz obrázek 6).

**6**



- Odstup od stropu a zdi nesmí být menší než 30 cm.
- Vzdálenost od stropu nesmí být menší než 45 cm.
- Zdálenost ode dna vany/sprchové vaničky nesmí být menší než 60 cm (viz obrazek 8).

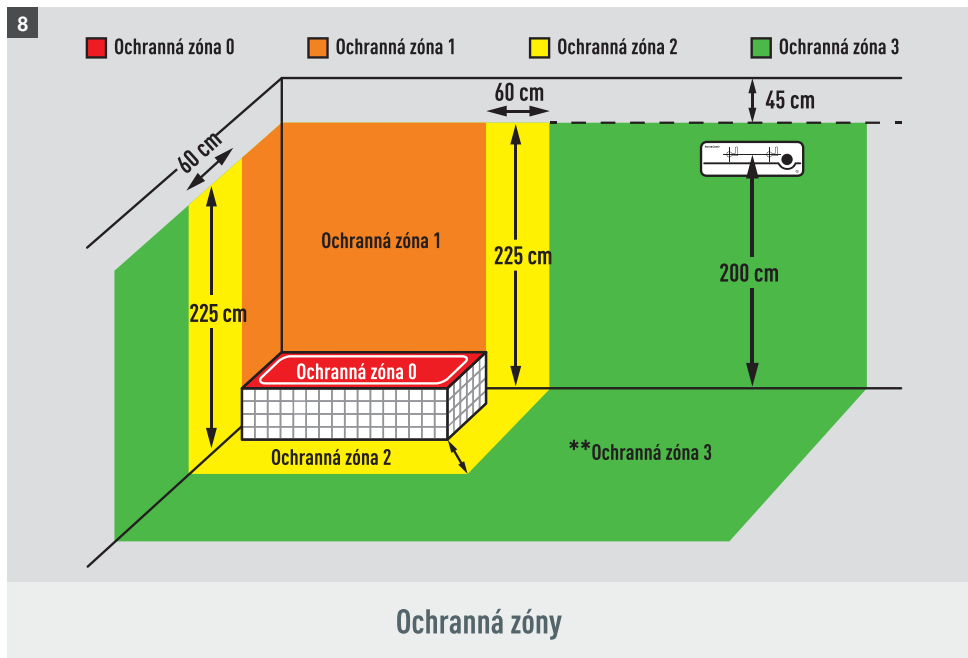
- Odstup od země nesmí být menší než 2 m (viz obrázek 7 & 8).



⚠ Pokud nelze dodržet stanovené vzdálenosti, zařízení nemusí být namontováno.

⚠ Keramický teplovzdušný stěnový ventilátor je dovoleno používat jen v ochranné zóně koupelny č. 3 (viz obr. 8)!

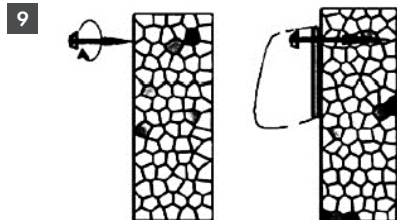
Ochranná zóna 0	Vnitřní prostor vany nebo sprchové vaničky.
Ochranná zóna 1	Prostor definované výšky (225 cm) vymezený vnějšími hranami vany nebo sprchové vaničky.
Ochranná zóna 2	Prostor definované výšky (225 cm) vymezený svislými plochami na hranici ochranné zóny 1 a rovnoběžnými svislými plochami ve vzdálenosti 60 cm od hranice ochranné zóny 1.
Ochranná zóna 3	Ochrannou zónu 3 tvoří prostory mimo shora uvedené ochranné zóny.





**⚠ Při vrtání dejte na to, abyste nepoškodili elektrické vedení!**

- Vyrvejte dvě díry vrtákem o velikosti 6 mm a zaveďte dodané hmoždinky **J**.
- Našroubujte upevňovací šrouby **I** do hmoždinek **J**, nechce cca 10 mm šroubu **I** vyčnívat.
- Zasadte topný přístroj na upevňovací šrouby **I** (viz obrázek 9).



- Pohybuje topným přístrojem doprava a pak dolů.

## 5. Uvedení do provozu

- Připojte ventilátor topení do uzemněné, zajištěné zásuvky. Nastavte zapínač/vypínač **H** do pozice „I“, aby byl přístroj napájený proudem. Přístroj se nachází v pohotovostním režimu a displej zobrazuje okolní teplotu.
- Můžete přístroj zapnout/vypnout následovně:

### 5.1 Režim ventilátoru

Keramický teplovzdušný stěnový ventilátor je možno používat jen jako ventilátor, a to takto:

- **Ovládací panel:** V pohotovostním režimu stisknutím vypínače **E** přístroj nyní poběží v režimu ventilátoru.
- **Dálkový ovladač:** V pohotovostním režimu stisknutím vypínače **I**. Přístroj nyní poběží v režimu ventilátoru.

### 5.2 Zapnout / Vypnutí



Abyste přístroj vypnuli, stiskněte ještě jednou tlačítko zap/vyp **I** na dálkovém ovládacím panelu. Nastavte zapínač/vypínač **H** do „O“ polohy, abyste oddělili ventilátor topení od proudu.

**Pokyn:** Po vypnutí běží ventilátor ještě 30 sekund, než se úplně vypne. Na displeji se zobrazí odpočítávání (pouze po topné funkci).

### 5.3 Ochrana proti přehřátí / Bezpečnostní vypnutí

Pokud je naměřená teplota v místnosti 51 °C, přístroj se automaticky vypne. Ventilátor běží 30 sekund, předtím než se vypne. Na displeji se zobrazí odpočítávání.

## 6. Ovládání ovládacím panelem

**Pokyn:** Na ovládacím panelu se přístroj zapíná a vypíná. Zde se také nastavuje topný stupeň a aktivuje časomíra.

### 6.1 Zapněte zařízení

**Pokyn:** Je-li to nutné, je k ovládání vypínače [H] nebo tlačítka start/stop [E] na přístroji nutná pomůcka (např. Žebřík) pro šplhání.

- Na ovládacím panelu stiskněte vypínač [E]. Přístroj se zapne. Zapnutý přístroj opět vypnete tak, že vypínač [E] pětkrát za sebou stisknete.

### 6.2 Nastavení topného stupně



Tlačítkem pro nastavení topného výkonu se keramický teplovzdušný stěnový ventilátor [E] také zapíná a vypíná. Stiskem tlačítka [E] na ovládacím panelu se přepíná na další stupeň. Nastavený topný stupeň se objeví na displeji.

	1x stisknutí: přepnutí do režimu ventilátoru
	2x stisknutí: 1. Stupeň zahřívání (1000 W)
	3x stisknutí: 1. Stupeň zahřívání (1000W) s oscilací
	4x stisknutí: 2. Stupeň zahřívání (2000 W)
	5x stisknutí: 2. Stupeň zahřívání (2000W) s oscilací
	6x stisknutí: vypnutí přístroje

## 6.3 Nastavení časovače



Časovač slouží k tomu, aby automaticky vypnul keramické nástěnné topení.

**Pokyn:** Pokud je aktivovaný týdenní časovač, nelze používat vypínací časovač. (viz oddíl Deaktivace týdenního časovače).

S časovačem lze navolit dobu vypnutí v hodinách. Keramické nástěnné topení se pak vypne automaticky.

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu). Stiskněte tlačítko časovače [C] opakovaně, dokud nedosáhnete požadovaného počtu hodin.

Opakované stisknutí tlačítka časovače [C], nastaví časovač v hodinových krocích:

**0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H**

Příklad: Stiskněte tlačítko časovače [C] až se na displeji zobrazí „4H“, pokud se má přístroj automaticky vypnout za 4 hodiny.

- Počkejte cca 5 sekund. Údaj se automaticky přebere. Za 4 hodiny se přístroj automaticky vypne.
- Pokud se chcete ujistit, jestli byl časový údaj převzatý, stiskněte ještě jednou tlačítko časovače [C]. 4H popř. Vaše zadání se zobrazí na displeji.

## 7. Ovládání dálkovým ovladačem

### 7.1 Zapněte zařízení

- Stiskněte tlačítko zap/ vyp [1] na dálkovém ovládacím panelu. Přístroj se spustí. Abyste přístroj vypnuli, stiskněte ještě jednou tlačítko zap/vyp [1] na dálkovém ovládacím panelu.

## 7.2 Nastavení topných stupňů



Stisk tlačítka topných stupňů [1] slouží k nastavení požadovaného stupně topení. Každý stisk tlačítka [1] změní další topný stupeň. Podle volby topného stupně svítí odpovídající zobrazení na displeji.



1x stisknutí: 1. Stupeň zahřívání (1000 W)

2x stisknutí: 2. Stupeň zahřívání (2000 W)

3x stisknutí: Ventilátor

## 7.3 Nastavení teploty



Při nastavení teploty je nutné dbát na to, aby nebyl přístroj příliš horký, když požadovaná teplota odpovídá okolní teplotě nebo je nižší. K topení je nutné, aby nastavená teplota byla minimálně o 1 °C než okolní teplota. Ta se zobrazí automaticky při zapnutí přístroje. Po úspěšném nastavení teploty svítí symbol na displeji. Ventilátor běží ještě 30 sekund.

- Zapněte zařízení (viz uvedení do provozu).
- Tlačítko teploty [10] stiskněte jednou, abyste nastavili teplotu.
- Stiskněte plusové tlačítko [8], abyste zvýšili teplotu. Stiskněte minusové tlačítko [7], abyste snížili teplotu (mezi 18 a 45 °C).
- Po nastavení požadované teploty stiskněte "OK"-tlačítko [5] nebo počkejte 5 sekund bez zadávání hodnoty.

### Pokyn:

Kdykoli můžete zadání zrušit stiskem tlačítka zrušit [6].

## 7.4 Funkce oscilace



Abyste vypnuli/zapnuli funkci oscilace přístroje, stiskněte oscilační tlačítko [2]. Při úspěšné aktivaci svítí na displeji zobrazení. Funkce oscilace vede k tomu, že vydaný vzduch se rozdělí odshora dolů.

## 7.5 Nastavení časovače



Časovač slouží k tomu, aby automaticky vypnul keramické nástěnné topení.

**Pokyn:** Pokud je aktivovaný týdenní časovač, nelze používat vypínací časovač (viz oddíl Deaktivace týdenního časovače).

S časovačem lze navolit dobu vypnutí v hodinách. Keramické nástěnné topení se pak vypne automaticky.

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu). Stiskněte tlačítko časovače [4] opakovaně, dokud nedosáhnete požadovaného počtu hodin.

Opakované stisknutí tlačítka časovače [4], nastaví časovač v hodinových krocích:

**0H - 1H - 2H - 3H - 4H - 5H - 6H - 7H - 8H**


Příklad: Stiskněte tlačítko časovače [4] až se na displeji zobrazí „4H“, pokud se má přístroj automaticky vypnout za 4 hodiny.

- Počkejte cca 5 sekund. Údaj se automaticky přebere. Za 4 hodiny se přístroj automaticky vypne.
- Pokud se chcete ujistit, jestli byl časový údaj převzatý, stiskněte ještě jednou tlačítko časovače [4]. 4H popř. Vaše zadání se zobrazí na displeji.

## 7.6 Nastavení systémového času

- Před prvním použitím týdenního časovače nastavte aktuální čas.

**Pokyn:** Pro nastavení systémového času může být nutné keramický teplovzdušný stěnový ventilátor odpojit od zdroje elektřiny.

- Vyberte první topný stupeň. Levý symbol [A] na displeji svítí . Viz k tomu odstavec **nastavení topných stupňů**.
- Stiskněte zobrazené tlačítko týdenního časovače [9].



- Na displeji následují dny v týdnu (viz tabulka). Stiskem plusového [8] a minusového tlačítka [7] vyberte aktuální den v týdnu:

01. Pondělí	02. Úterý
03. Středa	04. Čtvrtek
05. Pátek	06. Sobota
07. Neděle	

- Potvrďte Vaši volbu pomocí OK tlačítka [5].
- Displej zobrazuje počet hodin (00). Pomocí plusového [8] a minusového tlačítka [7] můžete nastavit počet hodin (00-23).
- Potvrďte Vaši volbu pomocí OK tlačítka [5].
- Displej zobrazuje počet minut (00). Pomocí plusového [8] a minusového tlačítka [7] můžete nastavit počet minut (00-59).
- Nastavení můžete uložit stisknutím OK tlačítka [5] a opět opustit menu Nastavení.
- Po nastavení systémového času se na displeji zobrazí „P1“.
- Počkejte 10 sekund bez stisku jakéhokoli tlačítka. Systémová nastavení se převezmou. Na displeji se zobrazí okolní teplota. Nebo můžete pokračovat volbou programu P1, P2... P6. Více k tomu v odstavci Týdenní časovač.

**Pokyn:** Abyste vynulovali systémový čas, musí být přístroj vypnutý **a odpojený od napájení proudem**.

## 7.7 Týdenní časovač

**Pokyn:** Není možné spustit týdenní časovač, jakmile se přístroj nachází v režimu ventilátor.

**Pokyn:** Není možné nastavit týdenní časovač, aniž by se nastavil systémový čas (viz Nastavení systémového času).



Týdenní časovač slouží k tomu, aby se keramické nástěnné topení zapnulo a vypnulo v určitých časech. Při nastavení týdenního časovače máte k dispozici pět přednastavených programů stejně jako manuálně nastavitelný program. Jakmile je funkce aktivovaná, přístroj se automaticky zapne a vypne podle odpovídajícího časového plánu.

## 7.8 Nastavení časových programů 1-5 (přednastavené programy)

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu).
- Nejprve zvolte první nebo druhý topný stupeň. Stiskněte tlačítko stupňů [11]. Symbol [A] se rozsvítí na displeji (viz odstavec topných stupňů). Alternativně můžete zvolit požadované teploty (viz odstavec teploty).

**Pokyn:** Keramické nástěnné topení se podle zvoleného programu zapíná a topí v posledním Vámi zvoleným topném stupni.

- Stiskněte tlačítko týdenního časovače [9].
- Na displeji se zobrazí program časovače. Pomocí každého stisku [9] se dostanete k dalšímu programu P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - P6 - VYP (viz tabulka programů na zadní vyklápěcí straně).
- Potvrďte Váš výběr OK tlačítkem [5].
- Podle zvoleného programu a podle času (den a doba) se zobrazí na displeji týdenní časovač [B] nebo bliká.

Pokud zobrazení svítí [A] a [B] jsou kontinuální, znamená to, že zvolený program je aktivní a že se přístroj automaticky vypne.

Pokud zobrazení [A] a [B] bliká, znamená to, že zvolený program ještě není aktivní. Přístroj se pak vypne po 30 sekundách. Ventilátor doběhne až do pohotovostního režimu. Zobrazení [A] a [B] blikají dál, dokud program automaticky funguje a přístroj se zapne.

## 7.9 Nastavení manuálního programu časovače (P6)

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu).
- Nejprve zvolte první nebo druhý topný stupeň. Stiskněte tlačítko stupňů [1]. Symbol [A] se rozsvítí na displeji (viz odstavec topných stupňů). Alternativně můžete zvolit požadované nastavení teploty (viz odstavec Nastavení teploty).

**Pokyn:** Keramické nástěnné topení se podle zvoleného programu zapínat a topit v posledním Vámi zvoleným topném stupni.

- Stiskněte zobrazené tlačítko týdenního časovače [9]:



- Na displeji se zobrazí program časovače. Stiskněte tlačítko týdenního časovače [9] tak dlouho, až se na displeji zobrazí „P6“.
- Potvrďte Váš výběr OK tlačítkem [5].
- Číslo odpovídající dni v týdnu problíkne (viz tabulka), takže pomocí plusového [8] a minusového tlačítka [7] lze nastavit první den v týdnu, pro který se má nastavit časovač.

01. Pondělí	02. Úterý
03. Středa	04. Čtvrtek
05. Pátek	06. Sobota
07. Neděle	

- Potvrďte Vaši volbu pomocí OK tlačítka [5].
- Počet hodin času spuštění se zobrazí na displeji. Toto lze nastavit stiskem plusového [8] a minusového tlačítka [7].

**Pokyn:** Prosím dbejte na to, že čas spuštění musí být před časem ukončení a že lze nastavit pouze hodiny (nikoli minuty). Čas spuštění a čas ukončení musí být ten stejný den.

- Potvrďte Vaši volbu pomocí OK tlačítka [5].
- Počet hodin času ukončení se zobrazí na displeji. Toto lze nastavit stiskem plusového [8] a minusového tlačítka [7].
- Po 5 sekund se uskuteční automatická změna na další den v týdnu.
- Nastavení počátečního a koncového času lze nyní za každý den v týdnu po sobě.

**Pokyn:** Pokud chcete deaktivovat časovač na jeden den v týdnu, zvolte čas spuštění a ukončení „00“.

- Jakmile jste nastavili všech 7 dní v týdnu, je týdenní časovač aktivní. Zobrazení [A] a [B] svítí popř. blikají, podle funkce.

Pokud zobrazení svítí [A] a [B] jsou kontinuální, znamená to, že zvolený program je aktivní a že se přístroj automaticky vypne.

Pokud zobrazení [A] a [B] bliká, znamená to, že zvolený program ještě není aktivní. Přístroj se pak vypne po 30 sekundách. Ventilátor doběhne až do pohotovostního režimu. Zobrazení [A] a [B] blikají

dál, dokud program automaticky funguje a přístroj se zapne.

- Stiskněte tlačítko okna [3] zobrazení teploty [F] bliká na displeji:



## 7.10 Deaktivace týdenního časovače

- Můžete deaktivovat týdenní časovač, zatímco znovu stisknete tlačítko týdenního časovače [9] po zobrazení „P6“. Pak zmizí zobrazení na displeji.
- Alternativně můžete stisknout tlačítko týdenního časovače [9] a hned potom tlačítko zrušit [6].
- Týdenní časomíru si v případě potřeby deaktivujete stisknutím vypínače [1] 1x, nebo stisknutím vypínače [E] 5x, když současně bliká indikace [B].

- První měřicí cyklus měření okna začne za minutu.
- První srovnávací měření začne po 5 dalších minutách. Pokud by naměřená teplota byla 8 °C nebo víc stupňů pod startovní teplotou, přístroj se vypne a kontrola oken je ukončena. Pokud to není tento případ, topí přístroj dále a kontrola pokračuje.
- Druhé srovnávací měření se uskuteční 10 minut po startovním měření. Pokud by naměřená teplota byla 8 °C nebo víc stupňů pod startovní teplotou, přístroj se vypne a kontrola oken je ukončena. Pokud to není tento případ, považuje se druhé srovnávací měření za startovní měření a začne nový měřicí cyklus a analogicky proběhnou popsané.
- Pokud se kontrola oken neukončí stiskem tlačítka okna [3], zkoušky otevřené oknem se opakují, dokud není během cyklu zjištěn pokles teploty o 8 °C.

## 7.11 Rozpoznání otevřených oken

**Pokyn:** Kontrolu oken lze provést pouze při zvoleném topném stupni, nikoli při nastavení ventilátoru.











Zde se jedná o opakované měřicí cykly, které trvají 10 minut. Každý cyklus se provádí startovní měření, první srovnávací měření po 5 minutách a další měření po 10 minutách. Pokud leží jedno ze dvou srovnávacích měření více než 8 °C pod startovním měřením, vyhodnotí přístroj, že jsou otevřená okna a vypne se.

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu).
- Zvolte jeden ze dvou topných stupňů (viz odstavec Nastavení topných stupňů).

Pokud se rozpozná otevřené okno, přestane topný přístroj topit. Alarm zazní na 5 sekund a ventilátor běží 30 sekund až do pohotovostního režimu. Zobrazení teploty [F] a indikátor „OF“ blikají na displeji. Zatímco indikátor „OF“ bliká, nachází se vypnutý přístroj v režimu otevřených oken.

**Pokyn:** Když je ukončena zkouška oken, musí se přístroj - pokud je to záměr - spustit ručně. Abyste přístroj vypnuli, stiskněte ještě jednou tlačítko zap/vyp [1] na dálkovém ovládní. Topný přístroj se vypne. Blikající zobrazení teploty [F] na displeji a údaj „OF“ se smažou.

## 7.12 Krátký návod k dálkovému ovládání:

Řízení	Tlačítko	Akce
Zapnutí / vypnutí		Jedním stiskem se přístroj zapne. Dalším stiskem se přístroj vypne. <b>Pokyn:</b> Ventilátor běží ještě 30 sekund Odpočítávání běží, dokud je na displeji zobrazeno 30 sekund.
Nastavit stupeň		1x stisknutí: 1. Stupeň zahřívání (1000 W) 2x stisknutí: 2. Stupeň zahřívání (2000 W) 3x stisknutí: Ventilátor
Nastavit časovač		Každým Stlačením tlačítka se zvýší časové rozmezí o 1 hodinu (0H, 1H, 2H .... 8H) <b>Pokyn:</b> Při aktivním týdenním časovači nelze tento časovač použít.
Oscilaci zapnout/ vypnout		Jedním stiskem se oscilace zapne. Dalším stiskem se oscilace vypne.
Nastavení teploty		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jednou stiskněte, aby jste začali s nastavením teploty.</li> <li>▪ Teplotu lze nastavit mezi 18°C a 45°C.</li> <li>▪ Po nastavení požadované teploty stiskněte "OK"-tlačítko nebo počkejte 5 sekund bez zadávání hodnoty.</li> </ul>
Rozpoznání otevřených oken		Viz odstavec <b>Rozpoznání otevřených oken</b>
Týdenní časovač		Výběr jednoho ze 6 programů (P1, P2... P6).
Zrušit		Nastavení teploty a času se zruší.

## 8. Čištění a údržba a skladování

- Zástrčku musíte vždy odpojit, když přístroj nepoužíváte a před každým čištěním nebo při porušení.
- Přístroj čistěte až po vypnutí a po vychladnutí.
- Zajistěte, aby při čištění nevnikla do přístroje žádná vlhkost tak, aby nemohlo dojít k neopravitelným škodám topného tělesa.
- Čistěte kryt přístroje výhradně mírně zvlhčenou utěrkou a neagresivním prostředkem na nádobí. V žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo čistící prostředky, které jsou agresivní k povrchu.

## 9. Likvidace



Balení se skládá z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete likvidovat na místních recyklačních místech.



**Nevyhazujte produkt do domácího odpadu, ale likvidujte ho přes místní sběrná místa určená k recyklaci!** Možnosti k likvidaci vysloužilého přístroje zjistíte na svém obecním nebo městském úřadě.



Baterie musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EC a nesmí se házet do domovního odpadu. Každý spotřebitel je ze zákona povinen, všechny odevzdat na sběrném místě své obce/městské části nebo v obchodech. Tato povinnost je nutným předpokladem pro svoz baterií/akumulátorů k ekologické likvidaci. Baterie/akumulátory vracejte pouze zcela vybité. Před jejich likvidací je nutno baterie vyjmout z přístroje.



Dbejte na označení obalového materiálu při třídění odpadu, jsou zde uvedeny zkratky a čísla s následujícím významem: 1–7: Plasty / 20–22: Papír a lepenka / 80–98: Spojovací materiál.



## 10. Záruka společnosti ROWI Germany GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazniku, na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla. Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.



Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla. Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

### Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 365187\_2101) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



**POKYNY:** Na webových stránkách **www.lidl-service.com** si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software. S tímto QR kódem můžete přejít přímo na servisní stránku Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a otevřít návod k obsluze zadáním čísla článku (IAN 365187\_2101).

## 11. Servis

V případě problémů s výrobkem značky ROWI Germany postupujte takto:

### Kontakt

Servisní tým společnosti ROWI Germany je dostupný na adrese:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
NĚMECKO  
[lidl-services@rowi-group.com](mailto:lidl-services@rowi-group.com)  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(z pevné telefonní sítě bez poplatků)

**IAN 365187\_2101**

Většinu problémů lze odstranit v rámci kompetentního technického poradenství našeho servisního týmu.

<b>1. Úvod</b>	Strana	51
1.1 Použitie v súlade so stanoveným účelom	Strana	51
1.2 Obsah balenia	Strana	51
1.3 Vybavenie	Strana	51
1.4 Technické údaje	Strana	52
<b>2. Bezpečnostné pokyny</b>	Strana	53
2.1 Bezpečnostné pokyny pre zariadenia na domáce použitie	Strana	53
2.2 Špecifické bezpečnostné pokyny pre ohrievače	Strana	54
2.3 Doplnujúce bezpečnostné pokyny pre ohrievače	Strana	54
2.4 Doplnujúce bezpečnostné pokyny	Strana	55
2.5 Informácie o batériách	Strana	56
<b>3. Pred uvedením do prevádzky</b>	Strana	58
3.1 Diaľkové ovládanie: Vloženie alebo výmena batérie	Strana	58
<b>4. Montáž</b>	Strana	58
4.1 Všeobecný návod na montáž	Strana	58
4.2 Montáž v kúpeľni	Strana	59
<b>5. Uvedenie do prevádzky</b>	Strana	61
5.1 Ventilátorový režim	Strana	61
5.2 Vypnutie	Strana	61
5.3 Tepelný istič / Bezpečnostné vypnutie	Strana	61
<b>6. Ovládanie na ovládacom paneli</b>	Strana	62
6.1 Zapnite zariadenie	Strana	62
6.2 Nastavenie stupňa vykurovania	Strana	62
6.3 Nastavenie časovača	Strana	62

<b>7. Ovládanie pomocou diaľkového ovládania</b> .....	Strana 62
7.1 Zapnite zariadenie .....	Strana 62
7.2 Nastavenie výkonových stupňov .....	Strana 63
7.3 Nastavenie teploty .....	Strana 63
7.4 Funkcia oscilácie .....	Strana 63
7.5 Nastavenie časovača .....	Strana 63
7.6 Nastavenie systémového času .....	Strana 64
7.7 Týždenný časovač .....	Strana 64
7.8 Enastavenie programov časovača 1-5 (vopred nastavené programy) .....	Strana 64
7.9 Nastavenie manuálneho programu časovača (P6) .....	Strana 65
7.10 Deaktivácia týždenného časovača .....	Strana 66
7.11 Rozpoznávanie otvoreného okna .....	Strana 66
7.12 Krátky návod diaľkového ovládania .....	Strana 67
<b>8. Údržba, čistenie a skladovanie</b> .....	Strana 68
<b>9. Likvidácia</b> .....	Strana 68
<b>10. Záruka spoločnosti ROWI Germany GmbH</b> .....	Strana 68
<b>11. Servis</b> .....	Strana 69

# NÁSTENNÝ, KERAMICKÝ OHRIEVAČ

## SKWH 2000 A2

### 1. Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Pred použitím výrobku sa oboznámte s návodom na obsluhu a všetkými bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je to opísané a na uvedené oblasti použitia. V prípade odovzdania výrobku tretím osobám odovzdajte aj všetku dokumentáciu k nemu.

#### 1.1 Použitie v súlade so stanoveným účelom

Toto zariadenie je určené len na vykurovanie uzavretých miestností. Zariadenie nie je určené na použitie v priestoroch, v ktorých prevládajú špeciálne podmienky, ako napr. korozívna alebo výbušná atmosféra (prach, para alebo plyn). Zariadenie nepoužívajte vonku. Akékoľvek iné použitie alebo zmena zariadenia sa považuje za nesprávne použitie a skrýva v sebe vážne nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia nepreberáme žiadnu záruku. Tento ohrievač sa smie používať len ako prídavné vykurovanie a je určený len na súkromné použitie.

#### 1.2 Obsah balenia

- 1 Nástenný, keramický ohrievač SKWH 2000 A2
- 2 Pripevňovacie skrutky
- 2 Hmoždinky do steny
- 1 Diaľkové ovládanie (vr. gombíkovej batérie)
- 1 Návod na obsluhu

#### 1.3 Vybavenie


Body 1- 13, ako aj A-G nájdete na prednej vyklápacej strane.

- 1 Tlačidlo zapínania/vypínania
- 2 Oscilačné tlačidlo
- 3 Tlačidlo na okná
- 4 Tlačidlo časovača
- 5 Tlačidlo OK
- 6 Tlačidlo prerušenia
- 7 Tlačidlo mínus
- 8 Tlačidlo plus
- 9 Tlačidlo týždenného časovača
- 10 Tlačidlo teploty
- 11 Tlačidlá výkonových stupňov
- 12 Spona
- 13 Priečinokna batériu
- A Indikátor výkonového stupňa
- B Indikátor týždenného časovača
- C Tlačidlo časovača
- D Indikátor oscilácie
- E Tlačidlo zapínania/vypínania & Tlačidlá výkonových stupňov
- F Indikátor teploty
- G Vetracia štrbina / Výstup vzduchu

H-J sa nachádzajú na zadnej vyklápacej strane.

- H Zapínač/vypínač
- I Pripevňovacie skrutky
- J Hmoždinka do steny

## 1.4 Technické údaje

Vstupné napätie:	220-240 V~ (striedavý prúd)
Sieťová frekvencia:	50-60 Hz
Menovitý príkon:	2000 W
Výkonový stupeň 1:	1000 W
Výkonový stupeň 2:	2000 W
Ochranná trieda:	II 
Voliteľný rozsah teploty:	18°C - 45°C
Časovač:	max. 8 hodín
Rozmery:	56,5 x 19 x 12 cm (Š x V x H)
Hmotnosť:	2,5 kg

### Diaľkové ovládanie

 Napájanie batérie:	3 V  (jednosmerný prúd) CR2025
--	--

### Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru

Označenie modelu: SKWH 2000 A2

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
<b>Tepelný výkon</b>			
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2,0	kW
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	$P_{min}$	1,0	kW
Maximálny priebežný tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW

### Vlastná spotreba elektrickej energie

Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l_{max}}$	N/A	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	$e_{l_{min}}$	N/A	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l_{SB}}$	0,00078	kW

Položka	Jednotka
---------	----------

### Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumulčné lokálne ohrievače priestoru (vyberte jeden)

manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	[nie]
manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
tepelný výkon s pomocou ventilátora	[nie]

### Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)

jednouúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	[nie]
dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	[nie]
s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	[nie]
s elektronickým ovládaním izbovej teploty	[nie]
elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač	[nie]
elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač	[áno]

### Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)

ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	[nie]
ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	[áno]
s možnosťou diaľkového ovládania	[nie]
s prispôsobivým ovládaním spustenia	[nie]
s obmedzením času prevádzky	[áno]
so snímačom čiernej žiarovky	[nie]

ROWI Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
NEMECKO

## 2. Bezpečnostné pokyny



**Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie.**



Nedodržanie bezpečnostných pokynov a inštrukcií môže spôsobiť vážne zranenia a/alebo materiálne škody.

**Uchovajte všetky bezpečnostné predpisy a inštrukcie aj do budúcnosti!**



**Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom!**

Pri kontakte s vedeniami alebo komponentmi pod napätím vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života!

### 2.1 Bezpečnostné pokyny pre zariadenia na domáce použitie



**Zariadenie je určené len na použitie v interiéri.**

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ sú pod dozorom alebo pokiaľ boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu, za ktoré je zodpovedný používateľ, nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je poškodený sieťový prívod tohto zariadenia, výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobná kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby sa zabránilo ohrozeniam.

## 2.2 Špecifické bezpečnostné pokyny pre ohrievače



### **VAROVANIE!**

Ohrievač sa nesmie zakrývať aby, sa zabránilo jeho prehriatiu.

- Ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod sieťovú zásuvku.

## 2.3 Doplnujúce bezpečnostné pokyny pre ohrievače

- Deti mladšie ako 3 roky sa bez nepretržitého dozoru nesmú zdržiavať v blízkosti zariadenia.
- Deti od 3 do 8 rokov smú zapínať a vypínať zariadenie len pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili súvisiace nebezpečenstvá, za predpokladu, že je zariadenie umiestnené alebo nainštalované vo svojej normálnej pracovnej polohe. Deti od 3 do 8 rokov nesmú zastrčiť konektor do zásuvky, regulovať zariadenie, čistiť ho a/alebo vykonávať údržbu zo strany používateľa.
- Pozor! Niektoré časti výrobku sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Buďte mimoriadne opatrní, ak sú prítomné deti a osoby odkázané na ochranu.

## 2.4 Doplnujúce bezpečnostné pokyny



### **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti záclon alebo pod nimi a ani v blízkosti iných horľavých materiálov.



### **VAROVANIE PRED HORÚCIMI POVRCHMI!**

Niektoré časti výrobku sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Buďte mimoriadne opatrní, ak sú prítomné deti a osoby odkázané na ochranu.

- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený sieťový prívod alebo zástrčka. Pred ďalším použitím zariadenia si nechajte nainštalovať autorizovaným odborníkom nový sieťový prívod.
- Nikdy neotvárajte kryt zariadenia. Ak sa dotknete koncoviek pod napätím a/alebo zmeníte elektrickú a mechanickú časť, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred zapojením zariadenia porovnajte prípojné hodnoty na výrobnom štítku (napätie a frekvenciu) s hodnotami vašej elektrickej siete. Dbajte na zhodu údajov, aby na zariadení nevznikli škody.
- Nepoužívajte predlžovací kábel a ani zásuvkovú lištu.
- Presvedčte sa, či je sieťový prívod nepoškodený a či nie je inštalovaný na horúcich povrchoch a/ alebo ostrých hranách.
- Dbajte na to, aby sieťový prívod nebol ohnutý a ani zovretý.
- Opravy elektrospotrebičov smú vykonávať len odborníci, ktorých vyškolil výrobca. Pri neodborných opravách môžu vzniknúť vážne nebezpečenstvá pre používateľa.
- Zabráňte kontaktu horľavých materiálov (napr. textílií) so zariadením.
- Pred použitím skontrolujte zariadenie, či nie je zvonka viditeľne poškodené. Poškodené alebo spadnuté zariadenie neuvádzajte do prevádzky.



- Opravami zariadenia poverte len autorizované odborné prevádzky lebo zákaznícky servis. Pri neodborných opravách môžu vzniknúť vážne nebezpečenstvá pre používateľa. Okrem toho zaniká nárok na záruku.
- Chybné komponenty sa môžu nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri týchto dieloch je zaručené splnenie všetkých bezpečnostných požiadaviek.
- Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a prienikom kvapalín.
- Sieťový prívod vyťahujte zo zásuvky len za sieťovú zástrčku.
- Zariadenie neprevádzkujte v blízkosti otvoreného ohňa.
- V prípade výskytu porúch a pri búrke vyťahnite konektor zo zásuvky.
- Zariadenie prevádzkujte len s úplne odkrúteným sieťovým káblom. Sieťový kábel nikdy neomotávajte okolo zariadenia. Dávajte pozor, aby sieťový kábel neprišiel do styku s horúcimi povrchmi. Kábel kladte tak, aby sa na ňom nedalo potknúť.
- Pri používaní zariadenia v kúpeľni dbajte na to, aby ste kúpeľňu po každom použití sprchy a/alebo vane riadne vyvetrali.

## 2.5 Informácie o batériách



### UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.



V prípade prehltnutia hrozia zranenia, perforácia mäkkých tkanív až smrť. Do 2 hodín od požitia môžu vzniknúť vážne popáleniny. Okamžite privolajte lekársku pomoc. Nesprávna manipulácia s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, úniku nebezpečných látok a iné nebezpečné situácie!

- Nehádzajte batérie do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám.
- Batérie neotvárajte, nedeformujte a ani neskratujte, pretože v tomto prípade by mohli z nich uniknúť chemikálie.
- Nepokúšajte sa znovu nabíjať batérie. Znovu sa smú nabíjať len batérie s označením „nabíjateľné“. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

- Batérie pravidelne kontrolujte. Uniknuté chemikálie môžu trvalo poškodiť zariadenie. Pri manipulácii s poškodenými alebo vytečenými batériami postupujte mimoriadne obozretne. Nebezpečenstvo poleptania! Noste ochranné rukavice.
- Chemikálie, ktoré vytečú z batérie môžu viesť k podráždeniu pokožky.
- Pri kontakte opláchnite kožu veľkým množstvom vody. Ak sa chemikálie dostanú do očí, vypláchnite ich vodou, nešúchajte si ich a okamžite vyhľadajte lekára.
- Rôzne typy batérií alebo akumulátorov sa nesmú používať zmiešané.
- Batérie vkladajte vždy so správnym pólom, pretože v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo prasknutia.
- Ak zariadenie nepoužívate dlhší čas, batérie vyberte zo zariadenia, okrem prípadov, v ktorých ide o núdzové prípady.
- Nedovoľte deťom vymieňať batérie bez dozoru dospelaj osoby.
- V závislosti od plánovaného spôsobu použitia vyberajte vždy správnu veľkosť a typ batérie. Informácie na pomoc pri správnom výbere batérie, ktoré boli dodané so zariadením, by sa mali uchovať ako pomôcka.
- Pred inštaláciou batérie očistite jej kontakty, ako aj kontakty výbavy.
- Vybité batérie okamžite zlikvidujte.
- Batérie nerozoberajte.
- Ak nie je priedinok batérie bezpečne uzavretý, prestaňte používať diaľkové ovládanie a uchovajte ho mimo dosahu detí.
- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli mať vplyv na batérie/akumulátory, napr. na radiátoroch/priame slnečné žiarenie.

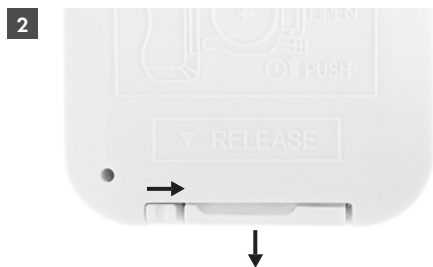
### 3. Pred uvedením do prevádzky

#### 3.1 Diaľkové ovládanie: Vloženie alebo výmena batérie

- Pri dodaní je k diaľkovému ovládaniu priložená lítiová gombíková batéria. Aby ste mohli používať diaľkové ovládanie, z priečinku na batérie odstráňte plastový pásik, ktorý z neho **13** vyčnieva (pozri obr. č. 1).



- Ak treba batériu vymeniť, vložte novú 3 Voltovú lítiovú gombíkovú batériu. Dávajte pritom pozor na typ lítiovej gombíkovej batérie (CR2025).



- Sponu **12** na priečinku na batérie **13** diaľkového ovládania zatlačte až do stredu. Teraz vytiahnite priečinko **13** na batérie (pozri obr. č. 2).
- Vyberte vybitú batériu.
- So správnym pólom vložte novú 3 Voltovú gombíkovú batériu typu CR2025.
- Priečinko na batérie **13** znovu zasuňte do diaľkového ovládania. Spona musí **12** zacvaknúť.

### 4. Montáž

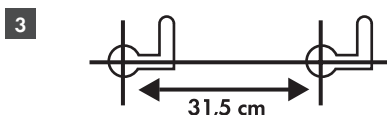
#### 4.1 Všeobecný návod na montáž

- Zariadenie zaveste na stenu s vývodom vzduchu **G** smerom nadol. Použite na to priložené hmoždinky **J** a pripevňovacie skrutky **I**.

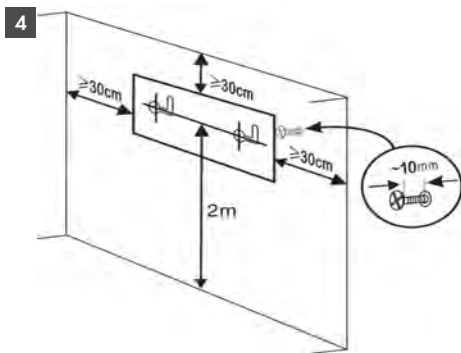
**Upozornenie:** Dávajte pozor na to, že stena musí uniesť hmotnosť minimálne 4,1 kg.

**Upozornenie:** Ak je to potrebné, budete potrebovať horolezeckú pomôcku na vykonanie inštalácie.

- Vzdialenosť medzi otvormi musí byť 31,5 cm (pozri obr. č. 3).



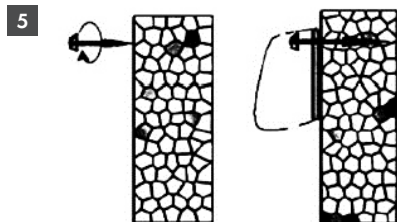
- Vzdialenosť od stropu a od stien nesmie byť menšia než 30 cm.
- Vzdialenosť od podlahy nesmie byť menej než 2 m (pozri obr. č. 4).



**⚠ Ak nie je možné dodržať špecifikované vzdialenosti, zariadenie sa nesmie montovať.**

**⚠ Pri vŕtaní dávajte pozor na to, aby ste nepoškodili skryté elektrické vedenia!**

- 6 mm vrtákom vyvŕtajte dva otvory a vložte do nich dodané **J** hmoždinky.
- Pripevňovacie skrutky zaskrutkujte **I** do hmoždiniek **J**, asi 10 mm zo skrutky nechajte **I** vyčnievať.
- Ohrievač nasadíte na pripevňovacie skrutky **I** (pozri obr. č. 5).



- Teraz posuňte ohrievač doprava a potom smerom nadol do.

#### 4.2 Montáž v kúpeľni

**⚠ Zariadenie sa nesmie montovať priamo nad prípojnú zásuvku.**

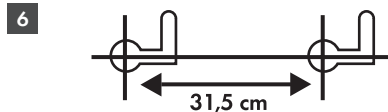
**⚠ Sieťový kábel nesmie visieť pred výstupom vzduchu **G**.**

- Elektroinštalačné práce vykonávajte podľa národných a regionálnych predpisov.
- Zariadenie zaveste na stenu s vývodom vzduchu **G** smerom nadol. Použite na to priložené hmoždinky **J** a pripevňovacie skrutky **I**.

**Upozornenie:** Dávajte pozor na to, že stena musí uniesť hmotnosť minimálne 4,1 kg.

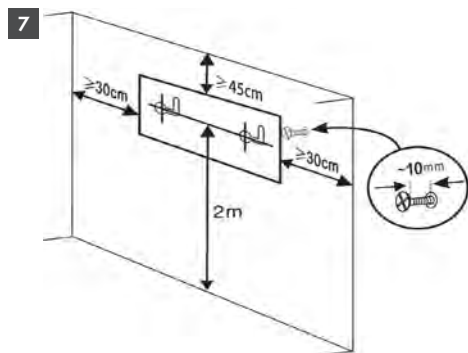
**Upozornenie:** Je možné, že na montáž budete potrebovať stúpaciu pomôcku (napr. rebrík).

- Vzdialenosť medzi otvormi musí byť 31,5 cm (pozri obr. č. 6).



- Vzdialenosť od stien nesmie byť menšia ako 30 cm.
- Vzdialenosť od stropu nesmie byť menšia ako 45 cm.
- Vzdialenosť od vane/sprchy nesmie byť menšia ako 60 cm (pozri obrázok č. 8).

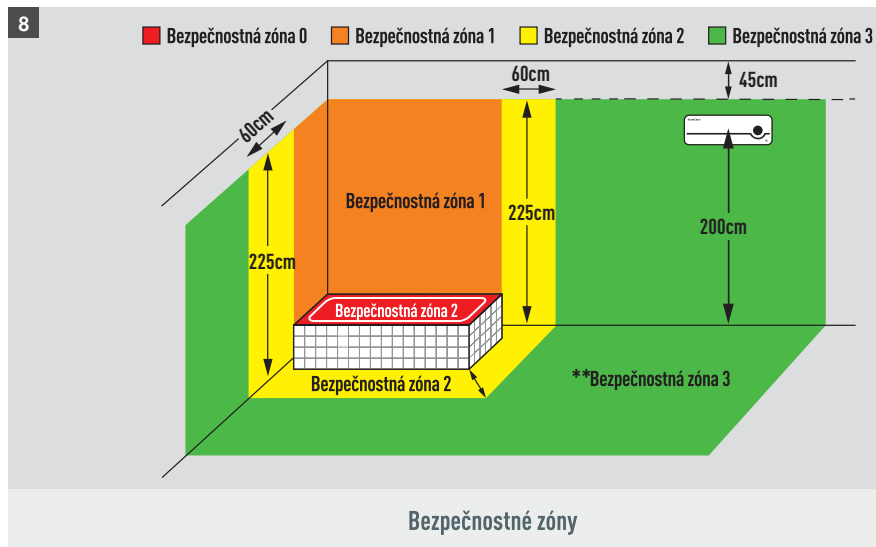
- Vzdialenosť od podlahy nesmie byť menej než 2 m (pozri obr. č. 7 & 8).



⚠ Ak sa nedajú dodržať stanovené vzdialenosti, zariadenie sa nesmie montovať.

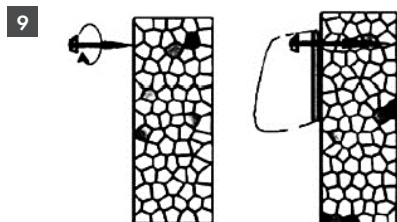
⚠ Keramický nástenný ventilátor sa smie používať len v ochranej oblasti kúpeľne č. 3 (pozri obrázok 8)!

Bezpečnostná zóna 0	Túto zónu tvorí vnútro kúpacej vane alebo vane na sprchovanie.
Bezpečnostná zóna 1	Hranicu tejto zóny tvorí výška (225 cm) a vonkajšie hrany kúpacej vane alebo vane na sprchovanie.
Bezpečnostná zóna 2	Hranicu tejto zóny tvorí výška (225 cm) a od hranice zóny 1 nahor pokračujúce zvislé plochy a k nim paralelné zvislé plochy o šírke 60 cm od hranice zóny 1.
Bezpečnostná zóna 3	Mimo 3 hore vymenovaných zón sa nachádza bezpečnostná zóna 3.



**⚠ Pri vŕtaní dávajte pozor na to, aby ste nepoškodili skryté elektrické vedenia!**

- 6 mm vŕtákom vyvŕtajte dva otvory a vložte do nich dodané [J] hmoždinky.
- Pripevňovacie skrutky zaskrutkujte [I] do hmoždiniek [J], asi 10 mm zo skrutky nechajte [I] vyčnievať.
- Ohrievač nasadíte na pripevňovacie skrutky [I] (pozri obr. č. 9).



- Teraz posuňte ohrievač doprava a potom smerom nadol do.

## 5. Uvedenie do prevádzky

- Teplovzdušný ventilátor zapojte do uzemnenej, zaistenej zásuvky. Zapínač/vypínač nastavte [H] do polohy-„I“, aby malo zariadenie prívod prúdu. Zariadenie je teraz v pohotovostnom režime a na displeji sa zobrazuje teplota okolia.
- Teraz môžete zapnúť a vypnúť teplovzdušný ventilátor týmto spôsobom:

### 5.1 Ventilátorový režim

Na použitie nástenného keramického teplovzdušného ventilátora len ako obyčajného ventilátora postupujte nasledovne:

- **Na ovládacej ploche:** V pohotovostnom režime stlačte raz tlačidlo zapnutia/vypnutia [E]. Zariadenie teraz pracuje v režime obyčajného ventilátora.
- **Pomocou diaľkového ovládania:** V pohotovostnom režime stlačte raz tlačidlo zapnutia/vypnutia [1]. Zariadenie teraz pracuje v režime obyčajného ventilátora.

### 5.2 Vypnutie



Ak chcete vypnúť zariadenie, stlačte tlačidlo Zap/Vyp [1] na diaľkovom ovládaní. Zapínač/vypínač nastavte [H] do polohy- „O“, teplovzdušný ventilátor tým odpojíte od prúdu.

**Upozornenie:** Po vypnutí dobieha ventilátor ešte 30 sekúnd a až potom sa vypne. Odpočítavanie sekúnd sa zobrazuje na displeji (len po funkcii vykurovania).

### 5.3 Tepelný istič / Bezpečnostné vypnutie

Ak by bola nameraná teplota v miestnosti 51 °C, zariadenie sa automaticky vypne. Ventilátor dobieha 30 sekúnd a potom sa vypne. Odpočítavanie sekúnd sa zobrazuje na displeji.

## 6. Ovládanie na ovládacom paneli

**Upozornenie:** Zariadenie môžete zapínať a vypínať na ovládacom paneli. Môžete meniť aj stupne vykurovania a nastavenie časovača.

### 6.1 Zapnite zariadenie

**Upozornenie:** Ak je to potrebné, na stlačenie tlačidla ON / OFF [H] alebo tlačidla zapínania/vypínania [E] na prístroji je potrebná pomôcka na stúpanie.

- Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia [E]. Zariadenie sa naštartuje. Ak chcete zariadenie vypnúť, päťkrát za sebou stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia [E] na ovládacom paneli.

### 6.2 Nastavenie stupňa vykurovania



Stlačením tlačidla stupňov vykurovania [E] môžete zapnúť a vypnúť keramický nástenný ventilátor a nastaviť požadovaný stupeň vykurovania. Stlačením tlačidla na ovládacom paneli sa zariadenie presťaví na ďalší stupeň vykurovania. V závislosti od stupňa vykurovania [E] svieti príslušný údaj na displeji.

- 1x Stlačenie: režim ventilátora
- 2x Stlačenie: 1. stupeň vykurovania (1000 W)
- 3x Stlačenie: stupeň vykurovania (1000 W)  
s osciláciou
- 4x Stlačenie: 2. stupeň vykurovania (2000 W)
- 5x Stlačenie: 2. stupeň vykurovania (2000 W)  
s osciláciou
- 6x Stlačenie: vypnutie

## 6.3 Nastavenie časovača



Časovač slúži na automatické vypnutie keramického nástenného teplovzdušného ventilátora.

**Upozornenie:** Pokiaľ je aktívovaný týždenný časovač, časovač vypínania sa nedá použiť (pozri kapitolu Deaktivácia týždenného časovača).

S časovačom sa dá navoliť doba vypnutia v hodinových intervaloch. Keramický nástenný teplovzdušný ventilátor sa potom automaticky vypne.

- Zapnite zariadenie (pozri uvedenie do prevádzky). Opakovane stláčajte tlačidlo časovača [C], až kým nedosiahnete požadovaný počet hodín.

Opakovaným stlačením tlačidla časovača [C] nastavíte časovač v 1 hodinových krokoch:  
**0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H**

Príklad: Stláčajte tlačidlo časovača [C], až kým sa na displeji nezobrazí „4H“, ak sa má zariadenie po 4 hodinách automaticky vypnúť.

- Počkajte cca 5 sekúnd. Zadaný údaj sa automaticky prevezme. Po 4 hodinách sa zariadenie automaticky vypne.
- Ak sa chcete presvedčiť, či bol prevzatý údaj časovača, stlačte 1x tlačidlo časovača [C]. Na displeji sa zobrazí hodnota 4H alebo vami zadaný údaj.

## 7. Ovládanie pomocou diaľkového ovládania

### 7.1 Zapnite zariadenie

- Stlačte tlačidlo Zap/Vyp [1] na diaľkovom ovládaní. Zariadenie sa naštartuje. Ak chcete zariadenie vypnúť, ešte raz stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia [1] na diaľkovom ovládaní.

## 7.2 Nastavenie výkonových stupňov



Stlačenie tlačidla výkonových stupňov [1] slúži na nastavenie požadovaného stupňa na vykurovanie.

Každým stlačením tlačidla [1] sa nastaví ďalší výkonový stupeň. V závislosti od výberu výkonového stupňa svieti na displeji príslušný indikátor.



1x Stlačenie: 1. výkonový stupeň  
(1000 W)



2x Stlačenie: 2. výkonový stupeň  
(2000 W)



3x Stlačenie: ventilátor

## 7.3 Nastavenie teploty



Pri nastavovaní teploty majte na pamäti, že zariadenie nekúri, ak je požadovaná teplota zhodná s teplotou okolia alebo nižšia. Na vykurovanie musí byť nastavená teplota minimálne o 1 °C vyššia ako teplota okolia. Teplota okolia sa automaticky zobrazí po zapnutí zariadenia. Po úspešnom nastavení teploty sa rozsvieti symbol na displeji. Ventilátor beží 30 sekúnd ďalej.

- Zapnite zariadenie (pozri uvedenie do prevádzky).
- Pre nastavenie teploty [10] 1× stlačte tlačidlo teploty.
- Na zvýšenie teploty [8] stlačte tlačidlo plus. Na zníženie teploty [7] stlačte tlačidlo mínus (od 18 do 45 °C).
- Po nastavení požadovanej teploty stlačte tlačidlo „OK“ [5] alebo počkajte 5 sekúnd bez zadania hodnoty.

### Upozornenie:

Zadávanie môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla Zrušiť [6].

## 7.4 Funkcia oscilácie



Na zapnutie alebo vypnutie oscilácie zariadenia stlačte tlačidlo oscilácie [2]. Po úspešnej aktivácii sa na displeji rozsvieti indikátor. Funkcia oscilácie má za úlohu rozdeľovať vzduch zhora nadol.

## 7.5 Nastavenie časovača



Časovač slúži na automatické vypnutie keramického nástenného teplovzdušného ventilátora.

**Upozornenie:** Pokiaľ je aktivovaný týždenný časovač, časovač vypínania sa nedá použiť (pozri kapitolu Deaktivácia týždenného časovača).

S časovačom sa dá navoliť doba vypnutia v hodinových intervaloch. Keramický nástenný teplovzdušný ventilátor sa potom automaticky vypne.

- Zapnite zariadenie (pozri uvedenie do prevádzky). Opakovane stlačte tlačidlo časovača [4], až kým nedosiahnete požadovaný počet hodín.

Opakovaným stlačením tlačidla časovača [4] nastavíte časovač v 1 hodinových krokoch:

**0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H**

Príklad: Stlačte tlačidlo časovača [4], až kým sa na displeji nezobrazí „4H“, ak sa má zariadenie po 4 hodinách automaticky vypnúť.


- Počkajte cca 5 sekúnd. Zadaný údaj sa automaticky prevezme. Po 4 hodinách sa zariadenie automaticky vypne.
- Ak sa chcete presvedčiť, či bol prevzatý údaj časovača, stlačte 1× tlačidlo časovača [4]. Na displeji sa zobrazí hodnota 4H alebo vami zadaný údaj.



## 7.6 Nastavenie systémového času

- Pred prvým použitím týždenného časovača nastavte aktuálny čas.

**Upozornenie:** V prípade potreby sa musí keramický nástenný ventilátor pred nastavením systémového času odpojiť od elektrickej siete.

- Zvoľte prvý výkonový stupeň. Rozsvieti sa ľavý symbol [A] na displeji . Pozri k tomu aj kapitolu **Nastavenie výkonových stupňov**.
- Stlačte zobrazené tlačidlo týždenného časovača [9].



- Na displeji sa zobrazí deň v týždni (pozri tabuľku). Stlačením tlačidla plus [8] a mínus [7] vyberte aktuálny deň v týždni:

01. Pondelok	02. Utorok
03. Streda	04. Štvrtok
05. Piatok	06. Sobota
07. Nedeľa	

- Svoj výber potvrdíte tlačidlom OK [5].
- Na displeji sa teraz zobrazí počet hodín (00). Tlačidlami plus [8] a mínus [7] môžete nastaviť požadovaný počet hodín (00-23).
- Svoj výber potvrdíte tlačidlom OK [5].
- Na displeji sa teraz zobrazí počet minút (00). Tlačidlami plus [8] a mínus [7] môžete nastaviť požadovaný počet hodín (00-59).
- Nastavenia môžete uložiť stlačením tlačidla OK [5] a pomocou neho môžete znovu opustiť ponuku Nastavenia.
- Po nastavení systémového času sa na displeji zobrazí „P1“.
- Počkajte 10 sekúnd bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla. Potom sa prevezmú systémové nastavenia. Na displeji sa zobrazí teplota okolia. V prípade potreby môžete pokračovať s výberom programov P1, P2... P6. Viac sa o tom dozviete v kapitole Týždenný časovač.

**Upozornenie:** Na obnovenie systémového času musí byť zariadenie vypnuté a **odpojené od prúdu**.

## 7.7 Týždenný časovač

**Upozornenie:** Týždenný časovač sa nedá naštartovať, kým je zariadenie v režime ventilátora.

**Upozornenie:** Bez predchádzajúceho nastavenia systémového času sa týždenný časovač nedá nastaviť (pozri nastavenie systémového času).



Týždenný časovač slúži na automatické zapínanie a vypínanie keramického nástenného teplovzdušného ventilátora v určitom čase. Pri nastavovaní týždenného časovača máte k dispozícii päť vopred nastavených programov a jeden program, ktorý si môžete nastaviť manuálne. Hneď po aktivácii funkcie sa bude zariadenie automaticky zapínať alebo vypínať podľa príslušného časového plánu.

## 7.8 Enastavenie programov časovača 1-5 (vopred nastavené programy)

- Zapnite zariadenie (pozri uvedenie do prevádzky).
- Zvoľte prvý alebo druhý výkonový stupeň. Stlačte na to tlačidla výkonových stupňov [11]. Symbol [A] na displeji sa rozsvieti. Pozri kapitolu Nastavenie výkonových stupňov. Alternatívne si môžete vybrať požadovanej teploty (pozri kapitolu teploty).

**Upozornenie:** Keramický nástenný teplovzdušný ventilátor sa bude zapínať podľa zvoleného programu a vykurovať v poslednom navolenom výkonovom stupni alebo teploty.

- Stlačte zobrazené tlačidlo týždenného časovača [9].
- Na displeji sa zobrazí program časovača. Každým stlačením tlačidla [9] prejdete do ďalšieho programu P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - P6 - Vyp (pozri tabuľku programov na zadná vyklápací jej strane).
- Svoj výber potvrdíte tlačidlom OK [5].
- V závislosti od programu zvoleného v a času (deň a hodina) svieti alebo bliká na displeji indikátor týždenného časovača [B].

Ak svietia indikátory [A] a [B] nepretržite, znamená to, že je aktívny zvolený program alebo že sa zariadenie automaticky vypne.

Ak blikajú indikátory [A] a [B], znamená to, že zvolený program ešte nie je aktívny. Zariadenie sa potom znovu vypne po 30 sekundách. Ventilátor v tomto čase ešte dobieha a potom prejde do pohotovostného režimu. Indikátory [A] a [B] blikajú ďalej, až kým sa program automaticky aktivuje a zariadenie zapne.

## 7.9 Nastavenie manuálneho programu časovača (P6)

- Zapnite zariadenie (pozri uvedenie do prevádzky).
- Zvoľte prvý alebo druhý výkonový stupeň. Stlačte na to tlačidla výkonových stupňov [1]. Symbol [A] na displeji sa rozsvieti. Pozri kapitolu Nastavenie výkonových stupňov. Alternatívne si môžete vybrať nastavenie požadovanej teploty (pozri kapitolu Nastavenie teploty).

**Upozornenie:** Keramický nástenný teplovzdušný ventilátor sa bude zapínať podľa zvoleného programu a vykurovať v poslednom navolenom výkonovom stupni alebo teploty.

- Stlačte zobrazené tlačidlo týždenného časovača [9]:



- Na displeji sa zobrazí program časovača. Tlačidlo týždenného časovača tlačte [9] tak dlho, kým sa na displeji nezobrazí „P6“.
- Svoj výber potvrdíte tlačidlom OK [5].
- Príslušné číslo dňa v týždni bude blikaf (pozri tabuľku), takže tlačidlami plus [8] a mínus [7] môžete nastaviť prvý deň v týždni, pre ktorý má byť nastavený časovač.

01. Pondelok	02. Utorok
03. Streda	04. Štvrtok
05. Piatok	06. Sobota
07. Nedelňa	

- Svoj výber potvrdíte tlačidlom OK [5].
- Na displeji sa teraz zobrazí počet hodín doby štartu. Môžete ho nastaviť stlačením tlačidla plus [8] a mínus [7].

**Upozornenie:** Nezabúdajte, že doba štartu musí byť pred dobou ukončenia, a že sa dajú nastaviť len celé hodiny (nie minúty). Doba štartu a ukončenia sa musia týkať toho istého dňa.

- Svoj výber potvrdíte tlačidlom OK [5].
- Na displeji sa teraz zobrazí počet hodín doby ukončenia. Môžete ho nastaviť stlačením tlačidla plus [8] a mínus [7].
- Po 5 sekundy dochádza k automatickému prepnutiu na ďalší deň v týždni.
- Teraz môžete postupne nastaviť doby štartu a ukončenia pre každý deň v týždni.

**Upozornenie:** Ak chcete deaktivovať časovač pre niektorý deň v týždni, zvolte doby štartu a ukončenia „00“.

- Po nastavení všetkých 7 dní v týždni sa aktivuje týždenný časovač. Indikátory [A] a [B] svietia alebo blikajú v závislosti od funkcie.

Ak svietia indikátory [A] a [B] nepretržite, znamená to, že je aktívny zvolený program alebo že sa zariadenie automaticky vypne.

Ak blikajú indikátory [A] a [B], znamená to, že zvolený program ešte nie je aktívny. Zariadenie sa potom znovu vypne po 30 sekundách. Ventilátor v

tomto čase ešte dobieha a potom prejde do pohotovostného režimu. Indikátory [A] a [B] blikajú ďalej, až kým sa program automaticky aktivuje a zariadenie zapne.

## 7.10 Deaktivácia týždenného časovača

- Týždenný časovač môžete deaktivovať tak, že po zobrazení „P6“ znova stlačíte tlačidlo týždenného časovača [9].
- Potom zhasne zobrazenie na displeji. Alternatívne môžete stlačiť tlačidlo týždenného časovača [9] a potom hneď tlačidlo Zrušiť [6].
- Týždňový časovač môže byť aj deaktivovaný, ak tlačidlo vypnutia/zapnutia [1] stlačíte raz, alebo tlačidlo vypnutia/zapnutia [E] stlačíte päťkrát, kým bliká indikátor [B].

## 7.11 Rozpoznávanie otvoreného okna

**Upozornenie:** Kontrola okien môže prebiehať len pri zvolenom výkonovom stupni, nie v polohe ventilátora.



Ide pritom o opakované cykly meraní, ktoré prebiehajú v trvaní 10 minút. V rámci každého cyklu prebehne úvodné meranie, po 5 minútach porovnávacie meranie a ďalšie po 10 minútach. Ak je niektoré z oboch porovnávacích meraní o 8 °C nižšie ako úvodné meranie, zariadenie predpokladá otvorené okno a vypne sa.

- Zapnite zariadenie (pozri uvedenie do prevádzky)
- Zvoľte si niektorý z dvoch výkonových stupňov (pozri kapitolu Nastavenie výkonových stupňov).

- Ak stlačíte tlačidlo okna [3], indikátor teploty [F] na displeji bude blikaf:











- Prvý cyklus merania začne po uplynutí jednej minúty.
- Prvé porovnávacie meranie prebehne po ďalších 5 minútach. Ak by bola nameraná teplota o 8 °C nižšia než hodnota úvodného merania, zariadenie sa vypne a kontrola otvoreného okna sa ukončí. Ak to tak nie je, zariadenie vykuruje ďalej a kontrola pokračuje.
- Druhé porovnávacie meranie prebehne 10 minút po úvodnom meraní. Ak by bola nameraná teplota o 8 °C nižšia než hodnota úvodného merania, zariadenie sa vypne a kontrola okien sa ukončí. Ak tomu tak nie je, druhé porovnávacie meranie sa použije ako nové meranie začiatku a začne sa nový cyklus merania.
- Pokiaľ sa skúška s otvoreným oknom neukončí stlačením tlačidla okna [3], skúšky s otvoreným oknom sa opakujú čo najčastejšie, až kým sa v priebehu cyklu nezistí pokles teploty o 8 °C.

Ak by bolo identifikované nejaké otvorené okno, ohrievač prestane vykurovať. Na 5 sekúnd zaznie alarm a ventilátor bude 30 sekúnd dobiehať a potom prejde do pohotovostného režimu. Indikátor teploty [F] a indikátor „OF“ budú blikaf na displeji. Kým bliká indikátor „OF“, vypnuté zariadenie sa nachádza v režime otvoreného okna.

**Upozornenie:** Ak bola ukončená kontrola okien, zariadenie sa musí v prípade potreby naštartovať manuálne. Ak chcete vypnúť zariadenie, stlačte tlačidlo Zap/Vyp [1], na diaľkovom ovládaní. Ohrievač sa vypne. Blikajúci indikátor teploty [F] na displeji a oznam „OF“ sa vymaže.

## 7.12 Krátky návod diaľkového ovládania:

Ovládač	Tlačidlo	Akcia
Zapnutie/vypnutie		Jednorazovým stlačením sa zariadenie zapne. Opätovným stlačením sa zariadenie vypne. <b>Upozornenie:</b> Ventilátor beží 30 sekúnd ďalej. Beží odpočítavanie, ktoré je 30 sekúnd vidieť na displeji.
Nastavenie stupňa		1x Stlačenie: 1. výkonový stupeň (1000 W) 2x Stlačenie: 2. výkonový stupeň (2000 W) 3x Stlačenie: ventilátor
Nastavenie stupňa		Každým Stlačením tlačidla sa zvýši časový interval o 1 hodinu (0H, 1H, 2H... 8H) <b>Upozornenie:</b> Pri aktivovanom týždennom časovači sa tento časovač nedá použiť.
Vypnutie/zapnutie oscilácie		Jednorazovým stlačením sa zapne oscilácia. Opätovným stlačením sa oscilácia vypne.
Nastavenie teploty		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stlačte 1x, aby ste začali s nastavovaním teploty.</li> <li>■ Teplota sa dá nastaviť len od 18°C a 45°C.</li> <li>■ Po nastavení požadovanej teploty stlačte tlačidlo „OK“ alebo počkajte 5 sekúnd bez zadania hodnoty.</li> </ul>
Rozpoznávanie otvoreného okna		Pozri kapitolu <b>Rozpoznávanie otvoreného okna</b>
Týždenný časovač		Výber jedného zo 6 programov (P1, P2... P6).
Zrušiť		Nastavenia teploty a časovača sa vynulujú.

## 8. Údržba, čistenie a skladovanie

- Ak nepoužívate teplovzdušný ventilátor, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku, ako aj pred každým čistením alebo v prípade prevádzkových porúch!
- Teplovzdušný ventilátor čistíte len ak je vypnutý a studený.
- Zabezpečte, aby počas čistenia neprenikla vlhkosť do teplovzdušného ventilátora a aby ste zabránili nenapraviteľnému poškodeniu ventilátora.
- Kryt prístroja čistíte výlučne vlhké mäkkou handrou. V žiadnom prípade nepoužívajte ostré a/alebo abrazívne čistiace prostriedky.

## 9. Likvidácia



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete likvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných stredísk.



**Výrobok nelikvidujte s domácim odpadom, ale prostredníctvom komunálnych zberov, ktoré recyklujú materiály!**

O možnostiach likvidácie opotrebovaného teplovzdušného ventilátora sa môžete informovať na vašom obecnom alebo mestskom úrade.



Batérie sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/EC a nesmú sa likvidovať s domácim odpadom. Každý spotrebiteľ je zo zákony povinný odovzdať všetky batérie/akumulátory na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo v predajni. Cieľom tejto povinnosti je, aby mohli byť všetky batérie likvidované ekologicky. Batérie/akumulátory odovzdávajúte len vo vybitom stave. Batérie sa musia pred likvidáciou vybrať zo zariadenia.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami a číslami s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

## 10. Záruka spoločnosti ROWI Germany GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na toto náradie máte 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva neobmedzuje naša nižšie uvedená záruka.

### Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dátumom kúpy. Originál pokladničného bloku si dobre uschovajte. Bude ho potrebovať ako doklad o kúpe.

Ak by sa v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytla nejaká materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám podľa vlastného uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto záručné plnenie predpokladá, že v rámci tejto trojročnej lehoty predložíte pokazené náradie a doklad o kúpe (pokladničný blok) a písomne krátko uvediete, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol.

Pokiaľ sa na tento nedostatok vzťahuje naša záruka, vrátíme vám opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nové záručné obdobie.

### Záručné obdobie a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčiastky. Poškodenia a nedostatky, ktoré boli prítomné už pri kúpe sa musia okamžite po vybalení nahlásiť. Pozáručné opravy nie sú bezplatné.

### Rozsah záruky

Náradie bolo vyrobené starostlivo v súlade s prísnymi smernicami o kvalite a pred expedíciou dôkladne prekontrolované.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu a z toho dôvodu sa môžu považovať za opotrebitelné súčiastky a na poškodenia rozbitných komponentov, napr. spínačov, akumulátorov, vypalovacích foriem alebo súčiastok vyrobených zo skla.

Táto záruka zaniká, ak sa výrobok používal poškodený, nesprávne alebo ak sa vykonávala jeho údržba neodborne. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite takému spôsobu použitia a manipulácii, od ktorých vás návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými vás varujú.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávnej a neodbornej manipulácie, použitia násilia a v prípade zásahov, ktoré nevykonala naša autorizovaná pobočka servisu, záruka zaniká.

### Spracovanie záručného prípadu

Aby sme vedeli zabezpečiť rýchle spracovanie vášho prípadu, postupujte podľa týchto pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 365187\_2101) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, na gravírovaní, na titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo nalepené na zadnej alebo spodnej strane.
- Pokiaľ by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, obráťte sa telefonicky alebo prostredníctvom e-mailu najprv na nižšie uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok, ktorý bol zaevidovaný ako chybný, môžete potom odoslať s pripojeným dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a so špecifikáciou nedostatku a toho, kedy vznikol, bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bola oznámená.



**POZNÁMKA:** Na [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť túto príručku a mnoho iných príručiek, videí o výrobkoch a softvéri. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spol. Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (IAN 365187\_2101) si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.

## 11. Servis

Pokiaľ by sa pri prevádzke výrobku spoločnosti ROWI Germany vyskytli problémy, postupujte nasledovne:

### Nadviazanie kontaktu

Servisný tím spoločnosti ROWI Germany nájdete na:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
NEMECKO  
[lidl-services@rowi-group.com](mailto:lidl-services@rowi-group.com)  
Zákaznícka linka: +800 7694 7694  
(z pevnej siete bezplatná)

**IAN 365187\_2101**

Väčšina problémov sa dá vyriešiť už v rámci kompetentného technického poradenstva nášho servisného tímu.

<b>1. Einleitung</b> .....	Seite 72
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 72
1.2 Lieferumfang .....	Seite 72
1.3 Ausstattung .....	Seite 72
1.4 Technische Daten .....	Seite 73
<b>2. Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 74
2.1 Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch .....	Seite 74
2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für Heizgeräte .....	Seite 75
2.3 Ergänzende Sicherheitshinweise für Heizgeräte .....	Seite 75
2.4 Ergänzende Sicherheitshinweise .....	Seite 76
2.5 Hinweise zu Batterien .....	Seite 77
<b>3. Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 79
3.1 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln .....	Seite 79
<b>4. Montage</b> .....	Seite 79
4.1 Allgemeine Montageanleitung .....	Seite 79
4.2 Montage im Badezimmer .....	Seite 80
<b>5. Inbetriebnahme</b> .....	Seite 82
5.1 Ventilator-Modus .....	Seite 82
5.2 Gerät ausschalten .....	Seite 82
5.3 Überhitzungsschutz .....	Seite 82
<b>6. Steuerung am Bedienfeld</b> .....	Seite 83
6.1 Gerät einschalten .....	Seite 83
6.2 Heizstufen-Einstellung .....	Seite 83
6.3 Timer-Einstellung .....	Seite 83

<b>7. Steuerung mit der Fernbedienung</b> .....	Seite 83
7.1 Gerät einschalten .....	Seite 83
7.2 Heizstufen-Einstellung .....	Seite 84
7.3 Temperatur-Einstellung .....	Seite 84
7.4 Oszillations-Funktion .....	Seite 84
7.5 Timer-Einstellung .....	Seite 84
7.6 Systemzeit-Einstellung .....	Seite 85
7.7 Wochen-Timer .....	Seite 85
7.8 Einstellung der Timer-Programme 1-5 (voreingestellte Programme) .....	Seite 85
7.9 Einstellung des manuellen Timer-Programmes (P6) .....	Seite 86
7.10 Deaktivierung des Wochen-Timers .....	Seite 87
7.11 Fenster-Offen-Erkennung .....	Seite 87
7.12 Kurzanleitung für die Fernbedienung .....	Seite 88
<b>8. Wartung, Reinigung und Lagerung</b> .....	Seite 89
<b>9. Entsorgung</b> .....	Seite 89
<b>10. Garantie der ROWI Germany GmbH</b> .....	Seite 89
<b>11. Service</b> .....	Seite 91



# KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER SKWH 2000 A2

## 1. Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Räumen bestimmt. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen, in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Dieser Heizlüfter ist nur als Zusatzheizung zu verwenden und ausschließlich für den privaten Einsatz bestimmt.

### 1.2 Lieferumfang

- 1 Keramik-Wandheizlüfter SKWH 2000 A2
- 2 Befestigungsschrauben
- 2 Wanddübel
- 1 Fernbedienung (inkl. Knopfzelle)
- 1 Bedienungsanleitung

### 1.3 Ausstattung


Punkt 1-13 sowie A-G finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Oszillations-Taste
- 3 Fenster-Taste
- 4 Timer-Taste
- 5 OK-Taste
- 6 Abbrechen-Taste
- 7 Minus-Taste
- 8 Plus-Taste
- 9 Wochen-Timer-Taste
- 10 Temperatur-Taste
- 11 Heizstufen-Taste
- 12 Lasche
- 13 Batteriefach
- A Heizstufen-Anzeige
- B Wochen-Timer-Anzeige
- C Timer-Taste
- D Oszillations-Anzeige
- E Ein-/Aus-Taste & Heizstufen-Taste
- F Temperatur-Anzeige
- G Luftschlitz/Luftauslass



H-J finden Sie auf der hinteren Ausklappseite.

- H Ein-/Aus-Schalter
- I Befestigungsschrauben
- J Wanddübel

## 1.4 Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~ (Wechselstrom)
Netzfrequenz:	50-60 Hz
Bemessungsaufnahme:	2000 W
Heizstufe 1:	1000 W
Heizstufe 2:	2000 W
Schutzklasse:	II 
Temperaturwahlbereich:	18°C - 45°C
Timer:	max. 8 Stunden
Abmessungen:	56,5 x 19 x 12 cm (B x H x T)
Gewicht:	2,5 kg

### Fernbedienung

 Batterieversorgung:	3 V  (Gleichstrom) CR2025
---	---

### Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: SKWH 2000 A2

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>			
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	1,0	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW
<b>Hilfsstromverbrauch</b>			
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	N/A	kW
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	N/A	kW
Im Bereitschaftszustand	$el_{SB}$	0,00078	kW

Angabe	Einheit
--------	---------

### Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)

manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat [nein]

manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur [nein]

elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur [nein]

Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung [nein]

### Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)

einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle [nein]

zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle [nein]

Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat [nein]

mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle [nein]

elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung [nein]

elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung [ja]

### Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)

Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung [nein]

Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster [ja]

mit Fernbedienungsoption [nein]

mit adaptiver Regelung des Heizbeginns [nein]

mit Betriebszeitbegrenzung [ja]

mit Schwarzkugelsensor [nein]

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
DEUTSCHLAND

## 2. Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!**



**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

### 2.1 Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch



**Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## 2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für Heizgeräte



### **Warnung!**

Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.

## 2.3 Ergänzende Sicherheitshinweise für Heizgeräte

- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Vorsicht! Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

## 2.4 Ergänzende Sicherheitshinweise



### **Brandgefahr!**

Das Gerät darf nie in der Nähe oder unterhalb von Gardinen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden.



### **Warnung vor heißen Oberflächen!**

Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Steckdosenleiste.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien mit dem Gerät.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie die Netzanschlussleitung nur am Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Achten Sie, bei Verwendung des Gerätes im Badezimmer, darauf, das Badezimmer nach jeder Nutzung der Dusche und/oder Badewanne ausreichend zu lüften.

## 2.5 Hinweise zu Batterien



### **Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.**



Verschlucken kann zu Verletzungen, zur Perforation von Weichgewebe und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme auftreten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.

- Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen.
- Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, es sei denn, es handelt sich um Notfälle.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.
- Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch. Die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur Unterstützung der korrekten Auswahl der Batterie sollten als Referenz aufbewahrt werden.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die der Ausrüstung vor der Installation der Batterie.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, die Fernbedienung nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

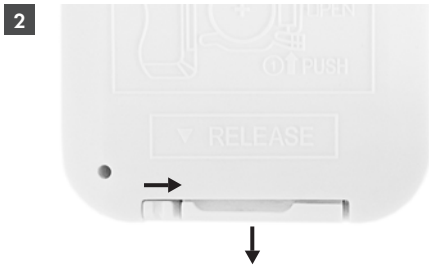
## 3. Vor der Inbetriebnahme

### 3.1 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln

- Bei Auslieferung ist der Fernbedienung eine Lithium-Knopfzelle beigelegt. Um die Fernbedienung bedienen zu können, entfernen Sie das Plastikband, das aus dem Batteriefach **13** herausragt (siehe Bild 1).



- Wenn die Batterie in der Fernbedienung ersetzt werden muss, legen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle ein. Achten Sie dabei auf den Typ der Lithium-Knopfzelle (CR2025).



- Drücken Sie die Lasche **12** am Batteriefach **13** der Fernbedienung hin zur Mitte. Ziehen Sie nun das Batteriefach **13** heraus (siehe Bild 2).
- Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie.
- Setzen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle vom Typ CR2025 gemäß Polung ein.
- Schieben Sie das Batteriefach **13** zurück in die Fernbedienung, bis die Lasche **12** einrastet.

## 4. Montage

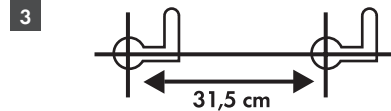
### 4.1 Allgemeine Montageanleitung

- Hängen Sie das Gerät mit dem Luftauslass **G** nach unten an die Wand. Nutzen Sie dafür die mitgelieferten Dübel **J** und Befestigungsschrauben **I**.

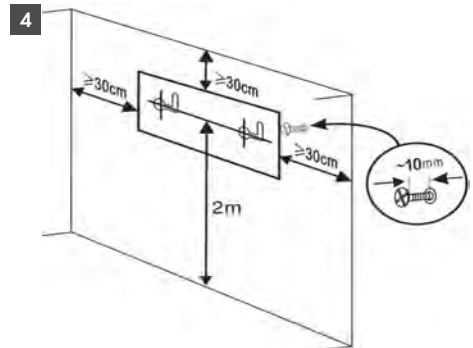
**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Wand in der Lage sein muss, ein Gewicht von mindestens 4,1 kg zu tragen.

**Hinweis:** Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steighilfe (z. B. eine Leiter), um die Montage vornehmen zu können.

- Der Abstand zwischen den Löchern muss 31,5 cm betragen (siehe Bild 3).



- Der Abstand zur Decke und zu den Wänden darf nicht weniger als 30 cm sein.
- Der Abstand zum Boden darf nicht weniger als 2 m betragen (siehe Bild 4).



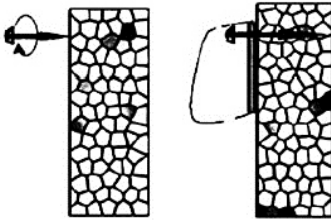


**⚠** Sind die vorgegebenen Abstände nicht einzuhalten, darf das Gerät nicht montiert werden.

**⚠** Achten Sie beim Bohren darauf, keine verborgenen Stromleitungen zu beschädigen!

- Bohren Sie zwei Löcher mit einem 6-mm-Bohrer und führen Sie die mitgelieferten Wanddübel **J** ein.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben **I** in die Wanddübel **J**, lassen Sie etwa 10 mm von der Schraube **I** herausragen.
- Setzen Sie das Heizgerät auf die Befestigungsschrauben **I** (siehe Bild 5).

**5**



- Bewegen Sie nun das Heizgerät nach rechts und dann nach unten.

#### 4.2 Montage im Badezimmer

**⚠** Das Gerät darf nicht unmittelbar oberhalb der Anschlussdose angebracht werden!

**⚠** Das Netzanschlusskabel darf nicht vor dem Luftauslass **G** hängen!

- Führen Sie alle elektrischen Anschluss- und Installationsarbeiten nach den entsprechenden nationalen und regionalen Vorschriften aus.

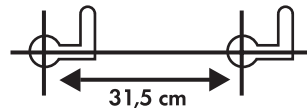
- Hängen Sie das Gerät mit dem Luftauslass **G** nach unten an die Wand. Nutzen Sie dafür die mitgelieferten Dübel **J** und Befestigungsschrauben **I**.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Wand in der Lage sein muss, ein Gewicht von mindestens 4,1 kg zu tragen.

**Hinweis:** Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steighilfe (z. B. eine Leiter), um die Montage vornehmen zu können.

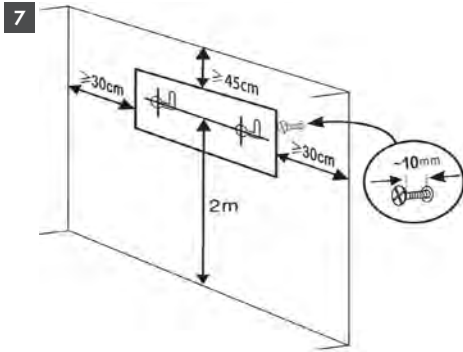
- Der Abstand zwischen den Löchern muss 31,5 cm betragen (siehe Bild 6).

**6**



- Der Abstand zu den Wänden darf nicht weniger als 30 cm sein.
- Der Abstand zur Decke darf nicht weniger als 45 cm sein.
- Der Abstand zur Bade-/Duschwanne darf nicht weniger als 60 cm sein (siehe Bild 8).

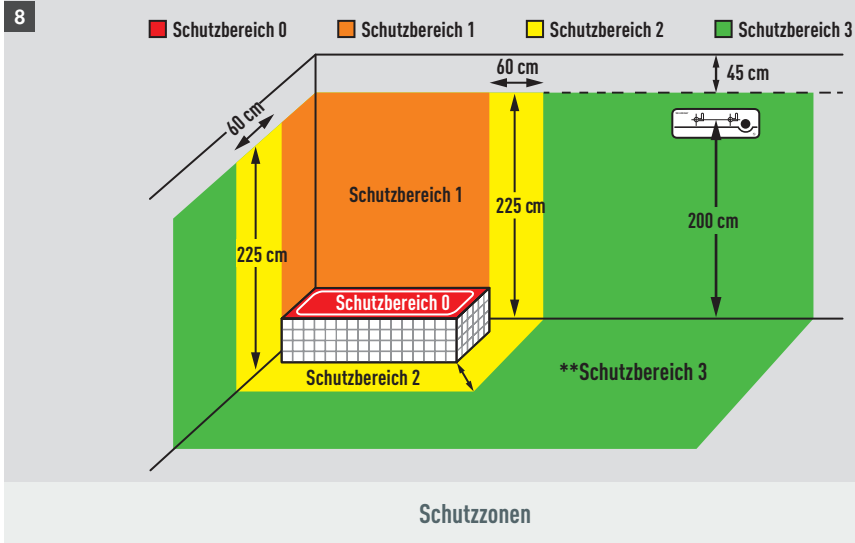
- Der Abstand zum Boden darf nicht weniger als 2 m betragen (siehe Bild 7 & 8).



⚠ Sind die vorgegebenen Abstände nicht einzuhalten, darf das Gerät nicht montiert werden.

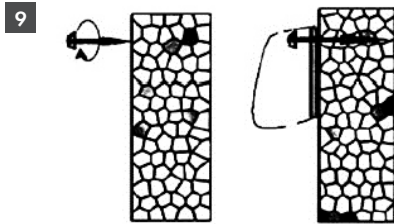
⚠ Der Keramik-Wandheizlüfter darf nur im Schutzbereich 3 eines Badezimmers eingesetzt werden (siehe Bild 8)!

Schutzbereich 0	Dieser Bereich ist das Innere der Bade- oder Duschwanne.
Schutzbereich 1	Dieser Bereich ist begrenzt in der Höhe (225 cm) und an den Außenkanten der Bade- oder Duschwanne.
Schutzbereich 2	Dieser Bereich ist begrenzt in der Höhe (225 cm) und an den senkrechten Flächen an der Grenze des Bereichs 1 und die dazu parallelen senkrechten Flächen in 60 cm Abstand von der Grenze des Bereichs 1.
Schutzbereich 3	Außerhalb der 3 oben genannten Schutzbereiche gilt der Schutzbereich 3.



**⚠ Achten Sie beim Bohren darauf, keine verborgenen Stromleitungen zu beschädigen!**

- Bohren Sie zwei Löcher mit einem 6-mm-Bohrer und führen Sie die mitgelieferten Wanddübel **J** ein.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben **I** in die Wanddübel **J**, lassen Sie etwa 10 mm von der Schraube **I** herausragen.
- Setzen Sie das Heizgerät auf die Befestigungsschrauben **I** (siehe Bild 9).



- Bewegen Sie nun das Heizgerät nach rechts und dann nach unten.

## 5. Inbetriebnahme

- Schließen Sie den Heizlüfter an eine geerdete, abgesicherte Steckdose. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **H** auf die „I“-Position, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus und das Display zeigt die Umgebungstemperatur an.
- Sie können nun den Heizlüfter wie folgt ein- und ausschalten:

### 5.1 Ventilator-Modus

Um das Gerät nur als Ventilator zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

- **Am Bedienfeld:** Im Standby-Modus drücken Sie einmalig die Ein-/Aus-Taste **E**. Das Gerät befindet sich nun im Ventilator-Modus.
- **Mit der Fernbedienung:** Im Standby-Modus drücken Sie einmalig die Ein-/Aus-Taste **1**. Das Gerät befindet sich nun im Ventilator-Modus.

### 5.2 Gerät ausschalten



Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **1** an der Fernbedienung. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **H** auf die „O“-Position, um den Heizlüfter vom Strom zu trennen.

**Hinweis:** Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator 30 Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet. Ein Countdown auf dem Display wird angezeigt (nur nach Heizfunktion).

### 5.3 Überhitzungsschutz

Sollte die gemessene Raumtemperatur 51°C betragen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Ventilator läuft 30 Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet. Ein Countdown auf dem Display wird angezeigt.

## 6. Steuerung am Bedienfeld

**Hinweis:** Am Bedienfeld kann das Gerät ein- und ausgeschaltet werden. Die Heizstufen- und Timer-Einstellungen können ebenfalls geändert werden.

### 6.1 Gerät einschalten







**Hinweis:** Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steighilfe (z. B. eine Leiter), um den Ein-/Aus-Schalter **[H]** oder die Ein-/Aus-Taste **[E]** am Gerät betätigen zu können.

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **[E]** am Bedienfeld. Das Gerät startet. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **[E]** fünfmal hintereinander am Bedienfeld.

### 6.2 Heizstufen-Einstellung



Das Drücken der Heizstufen-Taste **[E]** dient dem Ein-Ausschalten des Keramik-Wandheizlüfters sowie der Einstellung der gewünschten Heizstufe. Durch Drücken der Taste **[E]** am Bedienpanel wechselt das Gerät in die nächste Heizstufe. Je nach Wahl der Heizstufe leuchtet eine entsprechende Anzeige im Display.

-  1x Drücken: Ventilator-Modus
-  2x Drücken: 1. Heizstufe (1000 W)
-  3x Drücken: 1. Heizstufe (1000 W) mit Oszillation
-  4x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W)
-  5x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W) mit Oszillation
-  6x Drücken: Ausschalten

### 6.3 Timer-Einstellung



Der Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter automatisch auszuschalten.

**Hinweis:** Solange ein Wochen-Timer aktiviert ist, kann der Ausschalt-Timer nicht verwendet werden (siehe Abschnitt Deaktivierung des Wochen-Timers).

Mit dem Timer kann eine Ausschaltzeit in Stunden-Schritten gewählt werden. Der Keramik-Wandheizlüfter schaltet sich dann automatisch aus.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme). Drücken Sie die Timer-Taste **[C]** wiederholt, bis Sie die gewünschte Anzahl an Stunden erreichen.

Das wiederholte Drücken der Timer-Taste **[C]** stellt den Timer in 1-Stunden-Schritten:

**0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H**

Beispiel: Drücken Sie die Timer-Taste **[C]**, bis „4H“ auf dem Display zu sehen ist, wenn das Gerät nach 4 Stunden automatisch ausschalten soll.

- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen. In 4 Stunden wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Wenn Sie sich vergewissern wollen, ob die Timer-Angabe übernommen wurde, drücken Sie einmal die Timer-Taste **[C]**. 4H bzw. Ihre Angabe wird im Display angezeigt.

## 7. Steuerung mit der Fernbedienung

### 7.1 Gerät einschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **[1]** auf der Fernbedienung. Das Gerät startet. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **[1]** auf der Fernbedienung.

## 7.2 Heizstufen-Einstellung



Das Drücken der Heizstufen-Taste **[1]** dient der Einstellung der gewünschten Heizstufe.

Durch Drücken der Taste **[1]** wechselt das Gerät in die nächste Heizstufe. Je nach Wahl der Heizstufe leuchtet eine entsprechende Anzeige im Display.



1x Drücken: 1. Heizstufe (1000 W)

2x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W)

3x Drücken: Ventilator

## 7.3 Temperatur-Einstellung



Bei der Einstellung der Temperatur ist zu beachten, dass das Gerät nicht heizt, wenn die gewünschte Temperatur niedriger als die Umgebungstemperatur ist oder dieser entspricht. Um zu heizen, muss die eingestellte Temperatur mindestens um 1°C höher sein als die Umgebungstemperatur. Diese wird Ihnen beim Einschalten des Gerätes automatisch angezeigt. Nach erfolgreicher Temperatur-Einstellung leuchtet das Symbol auf dem Display. Der Ventilator läuft 30 Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Die Temperatur-Taste **[10]** einmal drücken, um die Temperatur einzustellen.
- Drücken Sie die Plus-Taste **[8]**, um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Minus-Taste **[7]**, um die Temperatur zu verringern (zwischen 18 und 45°C).
- Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur "OK"-Taste **[5]** drücken oder einfach 5 Sekunden ohne Eingabe warten.

### Hinweis:

Sie können jederzeit die Eingabe durch das Drücken der Abbrechen-Taste **[6]** abbrechen.

## 7.4 Oszillation-Funktion



Um die Oszillation des Gerätes ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Oszillations-Taste **[2]**. Bei erfolgreicher Aktivierung leuchtet die Anzeige im Display. Die Oszillations-Funktion führt dazu, dass die ausgeblasene Luft von oben nach unten verteilt wird.

## 7.5 Timer-Einstellung



Der Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter automatisch auszuschalten.

**Hinweis:** Solange ein Wochen-Timer aktiviert ist, kann der Ausschalt-Timer nicht verwendet werden (siehe Abschnitt Deaktivierung des Wochen-Timers).

Mit dem Timer kann eine Ausschaltzeit in Stunden-Schritten gewählt werden. Der Keramik-Wandheizlüfter schaltet sich dann automatisch aus.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme). Drücken Sie die Timer-Taste **[4]** wiederholt, bis Sie die gewünschte Anzahl an Stunden erreichen.

Das wiederholte Drücken der Timer-Taste **[4]** stellt den Timer in 1-Stunden-Schritten:

**0H - 1H - 2H - 3H - 4H - 5H - 6H - 7H - 8H**




Beispiel: Drücken Sie die Timer-Taste **[4]**, bis „4H“ auf dem Display zu sehen ist, wenn das Gerät nach 4 Stunden automatisch ausschalten soll.

- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen. In 4 Stunden wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Wenn Sie sich vergewissern wollen, ob die Timer-Angabe übernommen wurde, drücken Sie einmal die Timer-Taste **[4]**. 4H bzw. Ihre Angabe wird im Display angezeigt.



## 7.6 Systemzeit-Einstellung

- Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch des Wochen-Timers die aktuelle Uhrzeit ein.








**Hinweis:** Gegebenenfalls muss der Keramik-Wandheizlüfter von der Stromversorgung getrennt werden, bevor die Systemzeit-Einstellung vorgenommen werden kann.

- Wählen Sie die erste Heizstufe aus. Das linke Symbol  am Display leuchtet . Siehe dazu Abschnitt **Heizstufen-Einstellung**.
- Drücken Sie die abgebildete Wochen-Timer-Taste .



- Es folgt die Anzeige des Wochentages auf dem Display (siehe Tabelle). Wählen Sie durch das Betätigen der Plus-  und Minus-Taste  den aktuellen Wochentag aus:

01. Montag	02. Dienstag
03. Mittwoch	04. Donnerstag
05. Freitag	06. Samstag
07. Sonntag	

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste .
- Das Display zeigt nun die Stundenzahl (00). Mit der Plus-  und Minus-Taste  können Sie die gewünschte Stundenzahl einstellen (00-23).
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste .
- Das Display zeigt nun die Minutenzahl (00). Mit der Plus-  und Minus-Taste  können Sie die gewünschte Minutenzahl einstellen (00-59).
- Die Einstellungen können durch das Drücken der OK-Taste  gespeichert und das Einstellungs-Menü wieder verlassen werden.
- Nach dem Einstellen der Systemzeit wird im Display „P1“ angezeigt.
- Warten Sie 10 Sekunden ohne irgendeine Taste zu betätigen. Die System-Einstellungen werden dann übernommen. Die Umgebungstemperatur wird auf dem Display angezeigt. Gegebenenfalls können

Sie mit der Programmwahl P1, P2... P6 fortfahren. Mehr dazu im Abschnitt Wochen-Timer.

**Hinweis:** Um die Systemzeit zurückzusetzen, muss das Gerät ausgeschaltet und **von der Stromversorgung getrennt werden**.

## 7.7 Wochen-Timer



**Hinweis:** Es ist nicht möglich, den Wochen-Timer zu starten, solange sich das Gerät im Ventilator-Modus befindet.

**Hinweis:** Es ist nicht möglich, den Wochen-Timer einzustellen, ohne davor die Systemzeit eingestellt zu haben (siehe Systemzeit-Einstellung).



Der Wochen-Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter zu bestimmten Zeiten automatisch ein- und auszuschalten. Bei der Einstellung des Wochen-Timers stehen Ihnen fünf voreingestellte Programme sowie ein manuell einzustellendes Programm zur Verfügung. Sobald die Funktion aktiviert ist, schaltet sich das Gerät nach dem entsprechenden Zeitplan automatisch ein oder aus.

## 7.8 Einstellung der Timer-Programme 1-5 (voreingestellte Programme)

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie die erste oder die zweite Heizstufe aus. Drücken Sie dafür die Heizstufen-Taste . Das Symbol  am Display leuchtet (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung). Alternativ können Sie eine gewünschte Temperatur auswählen (siehe Abschnitt Temperatur-Einstellung).

**Hinweis:** Der Keramik-Wandheizlüfter wird sich dann je nach ausgewähltem Programm einschalten und die Einstellung der Heizstufe bzw. der Temperatur übernehmen.

- Drücken Sie die Wochen-Timer-Taste **[9]**.
- Es folgt die Anzeige des Timer-Programmes auf dem Display. Mit jedem Drücken der Taste **[9]** wechselt man zum nächsten Programm P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - P6 - Aus (siehe Programm-Tabelle auf der hinteren Ausklappseite).
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **[5]**.
- Je nach ausgewähltem Programm und je nach Zeitpunkt (Tag und Uhrzeit) leuchtet oder blinkt die Wochen-Timer-Anzeige **[B]** im Display.
- Es folgt die Anzeige des Timer-Programmes auf dem Display. Drücken Sie die Wochen-Timer-Taste **[9]** so oft, bis „P6“ im Display angezeigt wird.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **[5]**.
- Die dem Wochentag entsprechende Nummer wird nun blinkend angezeigt (siehe Tabelle), so dass mit der Plus- **[8]** und Minus-Taste **[7]** der erste Wochentag eingestellt werden kann, für den der Timer eingestellt werden soll.

Wenn die Anzeigen **[A]** und **[B]** kontinuierlich leuchten, ist das ausgewählte Programm aktiv bzw. das Gerät schaltet automatisch aus.

Wenn die Anzeigen **[A]** und **[B]** blinken, ist das ausgewählte Programm noch nicht aktiv. Das Gerät schaltet sich dann nach 30 Sekunden wieder aus. Der Ventilator läuft währenddessen nach bis zum Standby. Die Anzeigen **[A]** und **[B]** blinken weiter, bis das Programm automatisch greift und das Gerät einschaltet.

<b>01.</b> Montag	<b>02.</b> Dienstag
<b>03.</b> Mittwoch	<b>04.</b> Donnerstag
<b>05.</b> Freitag	<b>06.</b> Samstag
<b>07.</b> Sonntag	

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **[5]**.
- Die Stundenzahl der Startzeit wird nun im Display angezeigt. Diese kann durch Drücken der Plus- **[8]** und Minus-Taste **[7]** eingestellt werden.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass die Startzeit vor der Endzeit liegen muss und dass nur Stunden (keine Minuten) eingestellt werden können. Start- und Endzeit müssen den selben Tag betreffen.

## 7.9 Einstellung des manuellen Timer-Programmes (P6)

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie die erste oder die zweite Heizstufe aus. Drücken Sie dafür die Heizstufen-Taste **[1]**. Das Symbol **[A]** am Display leuchtet (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung). Alternativ können Sie eine gewünschte Temperatureinstellung auswählen (siehe Abschnitt Temperatur-Einstellung).

**Hinweis:** Der Keramik-Wandheizlüfter wird sich dann je nach ausgewähltem Programm einschalten und die Einstellung der Heizstufe bzw. der Temperatur übernehmen.

- Drücken Sie die unten abgebildete Wochen-Timer-Taste **[9]**:



**Hinweis:** Wenn Sie den Timer für einen Wochentag deaktivieren möchten, so wählen Sie die Start- und Endzeiten „00“.

- Sobald Sie alle 7 Wochentage eingestellt haben, ist der Wochen-Timer aktiv. Die Anzeigen **[A]** und **[B]** leuchten bzw. blinken, je nach Funktion.

Wenn die Anzeigen **[A]** und **[B]** kontinuierlich leuchten, ist das ausgewählte Programm aktiv bzw. das Gerät schaltet automatisch aus.

Wenn die Anzeigen **A** und **B** blinken, ist das ausgewählte Programm noch nicht aktiv. Das Gerät schaltet sich dann nach 30 Sekunden wieder aus. Der Ventilator läuft währenddessen nach bis zum Standby. Die Anzeigen **A** und **B** blinken weiter, bis das Programm automatisch greift und das Gerät einschaltet.

## 7.10 Deaktivierung des Wochen-Timers

- Sie können alle Wochen-Timer deaktivieren, indem Sie die Wochen-Timer-Taste **9** nach der „P6“-Anzeige erneut drücken. Daraufhin erlischt die Anzeige im Display.
- Alternativ können Sie die Wochen-Timer-Taste **9** drücken und direkt danach die Abbrechen-Taste **6**.
- Der Wochen-Timer kann auch deaktiviert werden, wenn die Ein-/Aus-Taste **1** einmal gedrückt wird, oder die Ein-/Aus-Taste **E** fünfmal gedrückt wird, während die Anzeige **B** blinkt.

## 7.11 Fenster-Offen-Erkennung

**Hinweis:** Die Fenster-Offen-Erkennung kann nur bei einer gewählten Heizstufe erfolgen, nicht im Ventilator-Modus.



Hierbei handelt es sich um wiederholte Messzyklen, die mit einer Dauer von 10 Minuten durchlaufen werden. Pro Zyklus werden eine Startmessung, eine erste Vergleichsmessung nach 5 Minuten und eine weitere nach 10 Minuten durchgeführt. Liegt eine der beiden Vergleichsmessungen mehr als 8°C unterhalb der Startmessung, geht das Gerät von einem geöffneten Fenster aus und schaltet sich ab.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie eine der zwei Heizstufen aus (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung).

- Betätigen Sie die Fenster-Taste **3**, die Temperatur-Anzeige **F** am Display blinkt:











- Der erste Messzyklus der Fenster-Offen-Prüfung beginnt nach einer Minute.
- Die erste Vergleichsmessung wird nach weiteren 5 Minuten vorgenommen. Sollte die gemessene Temperatur 8°C oder mehr unter der Startmessung liegen, schaltet sich das Gerät ab und die Fenster-Offen-Prüfung ist beendet. Ist dies nicht der Fall, heizt das Gerät weiter und die Prüfung wird fortgesetzt.
- Die zweite Vergleichsmessung wird 10 Minuten nach der Startmessung vorgenommen. Sollte die gemessene Temperatur 8°C oder mehr unter der Startmessung liegen, schaltet sich das Gerät ab und die Fenster-Offen-Prüfung ist beendet. Ist dies nicht der Fall, so wird die zweite Vergleichsmessung als neue Startmessung herangezogen und der neue Messzyklus beginnt.
- Sofern die Fenster-Offen-Prüfung nicht durch Drücken der Fenster-Taste **3** beendet wird, wiederholen sich die Fenster-Offen-Prüfungen so oft, bis innerhalb eines Zyklus ein Temperaturabfall von 8°C festgestellt wird.

Sollte ein offenes Fenster erkannt werden, hört das Heizgerät auf zu heizen. Ein Alarm ertönt für 5 Sekunden und der Ventilator läuft 30 Sekunden nach bis zum Standby. Die Temperatur-Anzeige **F** und die Anzeige „OF“ werden blinkend am Display angezeigt. Während die Anzeige „OF“ blinkt, befindet sich das ausgeschaltete Gerät im Fenster-Offen-Modus.

**Hinweis:** Wenn die Fenster-Offen-Prüfung beendet ist, muss das Gerät - falls gewünscht - manuell gestartet werden. Dafür drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **1** an der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten. Das Heizgerät schaltet aus. Die blinkende Temperatur-Anzeige **F** am Display und die Angabe „OF“ werden gelöscht.



## 7.12 Kurzanleitung für die Fernbedienung:

Steuerung	Taste	Aktion
Ein-/Ausschalten		Durch einmaliges Drücken wird das Gerät eingeschaltet. Durch nochmaliges Drücken wird das Gerät ausgeschaltet. <b>Hinweis:</b> Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator 30 Sekunden weiter. Ein Countdown im Display ist zu sehen.
Stufe einstellen		1x Drücken: 1. Heizstufe (1000 W) 2x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W) 3x Drücken: Ventilator
Timer einstellen		Mit jedem Drücken der Taste erhöht sich die Zeitspanne um 1 Stunde (0H, 1H, 2H... 8H) <b>Hinweis:</b> Bei aktiviertem Wochen-Timer kann dieser Timer nicht verwendet werden.
Oszillation ein-/ausschalten		Durch einmaliges Drücken wird die Oszillation eingeschaltet. Durch nochmaliges Drücken wird die Oszillation ausgeschaltet.
Temperatur einstellen		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Einmal drücken, um mit der Temperatur-Einstellung zu beginnen.</li> <li>▪ Die Temperatur kann nur zwischen 18°C und 45°C eingestellt werden.</li> <li>▪ Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur die „OK“-Taste drücken oder einfach 5 Sekunden ohne Eingabe warten.</li> </ul>
Fenster-Offen-Erkennung		Siehe Abschnitt <b>Fenster-Offen-Erkennung</b>
Wochen-Timer		Auswahl eines der 6 Programme (P1, P2... P6).
Abbrechen		Temperatur- und Timer-Einstellungen werden aufgehoben.

## 8. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

## 9. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung!** Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück. Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen und Nummern mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## 10. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonnüt auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonnüt) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonno und die Artikelnummer (IAN 365187\_2101) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonno) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



**HINWEIS:** Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 365187\_2101) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## 11. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

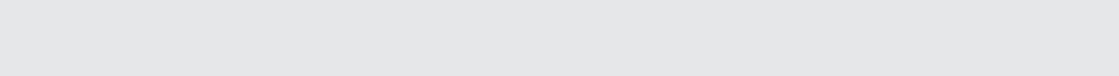
### **Kontaktaufnahme**

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
DEUTSCHLAND  
lidl-services@rowi-group.com  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(kostenlos aus dem Festnetz)

**IAN 365187\_2101**

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.



**ROWI GERMANY GMBH**  
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27  
DE.76694 FORST  
GERMANY

Információk állása · Stav informací · Stav informácií ·  
Stand der Informationen: 02/2021  
ID No.: SKWH 2000 A2-022021-HU-CZ-SK-04

---

IAN 365187\_2101

